No 9245 Shanghai Sunday May 11 1930 THE ASTERN TIMES Published every morning including Sundays

時報

民國十九年五月十一日星期日
今天三張售大洋三分
今日圖畫時報閱者注意
第九千二百四十五號
中華郵政特准掛號立券按照標包特別優待寄遞之報紙

永安公司
大減價
五月八日起
共二十一天

上海南京路
ABC
中國內衣公司
大減價
內衣汗衫 高等西裝 運動用品
運動衫一元一角三分 廉價部四折至五折

國立音專學校出版
黎青主編
樂藝
第一卷第一號
定價一元八角

樂藝是全國最高音樂學府出版的季刊,其價值是人人都可推想出來的.第一號內,樂譜佔三十餘頁,其中有中國樂器合奏的樂譜,亦有西洋樂器獨奏和伴奏的樂譜,及音樂的創作.文字方面,有純粹科學上的研究,與通俗的解釋,卽在未曾研究過音樂的人們,亦能心領神會.全書用仿古字排印,封面畫用三色版精印.

曲譜 合樂四曲(附說明)……吳伯超
楓橋夜泊(附說明)……朱英
新霓裳羽衣舞序……蕭友梅
Two Two-Part Inventions……黃自
歌譜 天下爲公……易韋齋 蕭友梅
樂觀……胡周淑安
安眠歌……胡周淑安
離別(雨霖鈴)……陳厚菴
浪淘沙……華麗絲
金縷衣……華麗絲
我勸你……青主
世界民歌八首……青主譯
發刊辭……蕭友梅
著述 古今中西音階概說……蕭友梅
音樂的欣賞……黃自
「歌」的零碎的商榷……易韋齋
高山流水(詞)……易韋齋
學樂問題的隨感錄……胡周淑安
「樂」「韻」是歌之美……易韋齋
Beethoven(詩)……青主
作曲和填曲……青主
易水的送別(詩)……青主
「浪淘沙」作曲大意……華麗絲
最良好的藝術眷戀(詩)……青主
樂藝名人「三等小提琴手」……黎斐譯
軼事「明星和藝人」……黎斐譯

商務印書館

雙得獎

本會甲種儲蓄部定於五月五日開辦本會營業從此開一新紀元茲特略備贈品贈送本埠五月份新入會會友藉表歡迎而誌紀念辦法如左
購一全會或年交會者 贈北平定製銅墨盒一只
購五分之四五分之三會或季交會 贈北平定製銅尺一對
購五分之二五分二月交會者 贈精美日記簿一冊
本月份計有特獎一個一萬元頭獎六個各二千五百元二三四五獎各六個小獎一千三百餘個同胞入會可得雙獎盍興乎來
備有詳章函索即寄
中法儲蓄會謹啓
上海總分會在廣東路四十一號電話一一七六五

今日星期本商店全天照常營業

舖面廉價貨一覽表
跳舞花蹕絲襪每雙八角五分
白色夾邊巾每打七角
新式手提夾每只七角至念五元
雙料圓頂珠羅帳每堂七元六角半
德國玫瑰牙膏每支二角
花旗什味身粉每盒三角五分
新式花草帽每件一元八角半
一磅新花水瓶每只五角
二打莊紅果糖每盒一元二角
獅牌汗衫袴每元五條
沖府綢襯衫每件一元三角半
線汗衫每元四件
男女雙線襪半打一元
新式眞絲手帕半打一元
大號毛巾每打九角
各種男女洋傘每把一元三角至六元
新式小孩棉毯每條九角
中央芝蘭皂每元五盒
三角草帽每件八角
小童草帽每件五角半
老牌保安刀每把五角
五十支國貨牌香烟每元四聽另贈一聽
一百支西妹雪茄每盒一元六角
幸福餅干每元六磅

二樓廉價貨一覽表
廣尺新花華絲紗每尺九角半
新到印花西關綢每尺一元三角
時花府綢原價每尺三角七分減沽二角六分
花蔴紗原價每碼四角半減沽每元三碼
新式七皮章鞋每雙二元一角半
上等黃黑紋皮男鞋每雙六元半
白斜蔴衣每套一元
美麗印花綢每尺六角五分
各色印度綢每尺五角八分
新式濟水花布每元六碼至七碼
新到美國女跑鞋每雙三元
各種藍球鞋一律減沽
花呢男女西裝每套一元三角半至一元九角
時款飾品照碼八折

南京路浙江路口
中華百貨大商店
開始營業
大減價廿一天

南京路抛球場
麗華公司
大減價
五月八號起
共二十五天

南京路中市
華新公司
夏季大減價念五天
由五月七日起
海上唯一男女服裝飾品大商店

特設大賤賣處
衣料鞋襪日用貨品
樣樣合用件件便宜

新到貨品
絲紗花綢衣料
各種白帆布鞋
中西名廠草帽
雀毛扇絲綢傘
男女絲紗汗衫

本公司附設理髮所設備完善技師手術高妙新近將內部粉刷一新添聘優等技師燙髮剪髮比前更爲嫺熟如荷光顧不勝歡迎
◎地址大東旅社對面

孟加拉民間故事

許地山譯

定價七角五分 郵費二分半

民間故事爲研究民俗學的重要材料，此書爲東印度民間故事的集子，原著者戴伯阿利(L. B. Day)譯通該地不少的民間故事，去其冗而具說者得此二十二篇，讀者說，我們可以代表該地歷來所傳的故事了，許地山君譯述此書，爲注意於學術方面，書首冠以「緒說」，詳說民間故事在民俗學上的位置以及本書各故事中名物的意義，凡研究民俗學者固當人手一編，即取作小說閱讀亦殊富奇趣。

商務印書館出版

自然而然

凡百事業、眞心實力、確切辦理、必能自然而然、日即興盛、假使不然、雖能虛張聲勢於一時、不久必現眞相、本會自開辦至今、月有報告、所具成績、非特年年有增、亦且月月有進、此卽所謂自然而然之興盛、非由於勉強爲之也、截至本月、入會儲戶、已有九萬六千餘全會、特獎一項、已達四萬八千餘元、一二三四等獎、每種已各有四十八個、自然興盛之前途、尙在日進無疆、有志儲蓄者、請速來入會此佈

詳章函索即奉

上海法租界愛多亞路七號

萬國儲蓄會啓

李廷弼啟事

鄙人此次被[illegible]縣長徐柏堂[illegible]十有八日旋經民財兩廳派員澈查證明實係被誣當即恢復自由返[illegible]月三日抵省到廳報告經過情形適[illegible]信起見遂囑鄙人暫留廳內隨經查明徐電毫無根據[illegible]依法辦理以符黨治保障人權之旨惟昨日報紙所載[illegible]

財政部通告

第[illegible]號爲通告事據河北熱河官產總處處長[illegible]三月寄日電稱處務於二十五日由河北財政特派員[illegible]接管[illegible]

計開

[illegible]

以上共計一萬六千八百張內除已經註銷者二十一張可勿[illegible]外其餘一萬六千七百七十九張應一律無效

上海大明墾植公司露佈

（一）零四五零七號 （二）一一七二三號 （三）二七零二八號 （四）零三九五四號 （伍）一五三八八號

附告國歷五月二十日舉行第[illegible]次股息不更

屯溪匪災善後委員會結束取消通告

在案會務茲已結束除即宣告取消呈報函告外所有本會最後第五次施賑散放收付項目再報如下計收一收景德鎮同鄉匯來規元四千兩入洋五千五百二十元一收浙江衢州同鄉匯來洋七百十八元一收蘇州同鄉匯來洋一千元一收江西玉山同鄉匯來洋六百元一收江西饒州同鄉匯來洋六百元一收安慶同鄉匯來洋[illegible]王耕叔君匯來洋十元一收本會撥放屯溪河街水災賑餘洋十三元一收先後收到賑款存放余[illegible]號生息洋二百八十五元以上共收入洋一萬[illegible]年作第五次發放仍在本會會館按災民每口散放兩元共發銀元一萬二千一百九十二元（所有領賑戶名散款數目榮在本會門前及江西會館門前[illegible]該災民代表公具印領一紙領去散放）一撥付屯溪因災死傷人民十二口每名給恤洋十元零七角五分共散給洋一百二十九元（發後亦經[illegible]）以上三項共撥付洋一萬四千[illegible]月成立日始至現已終結止一應經費有災成賑使用皆未在賑款內動支錢毫純係本會主席劉君等捐助維持以全善舉而維災後事宜[illegible]

清宮藏顧虎頭畫女史箴 八大山人工筆應眞渡海圖

此爲清宮晉畫第一珍寶現已歸倫敦博物院矣此照大小精印定價洋一元半 此爲焦山藏近爲盜去本局購得送還焦山有近代名人數十家題誌定價一元

上海四馬路望平街有正書局

中國國民黨上海特別市執行委員會民衆訓練委員會通告第七號

上海特別市工商同業公會組織程序

爲通告事玆製定本市工商同業公會組織程序合行公佈於后仰各週知此告中華民國十九年五月十一日

計開

（一）發起組織同業公會須有同業五十人以上之連署推舉代表備具理由書及發起人履歷表（[illegible]）向本會領取[illegible]市區域內不滿五十人者得以同業三分之一或七家以上以連署申請許可（二）本會接受申請後[illegible]實及是否同業[illegible]業現在有無相同之組織[illegible]有無組織之必要（三）[illegible]同業公會籌備會[illegible]五人至十五人組織籌備會並呈請本會及社會局備案[illegible]（四）同業公會[illegible]業公會之章程[illegible]文字用篆文並將啓用日期及印模呈報備案（七）同業公會籌備期間[illegible]成立期間（九）同業公會章程草案及會員名冊[illegible]（十）同業公會成立後[illegible]令該會[illegible]之證明並函社會局[illegible]（十一）[illegible]（十二）同業公會[illegible]本會依照上項手續[illegible]之證明（十三）同業公會如有下列情事之一者[illegible]（十四）本組織程序由本會公布施行

中南銀行儲蓄總部

本行辦理各種儲蓄存款茲列種類如下

（一）活期儲蓄

（二）定期儲蓄

（三）整存整付 本利證

（四）零存整付

（五）特種零存整付

（六）整存整付

地址 上海漢口路七號 電話六六一八一

南京儲蓄處 東南門三十二號

分行 天津 漢口 廈門 南京 北平

電報掛號 中文一五一二 英文[illegible]

印有詳章 函索即寄

新新公司特別大減價

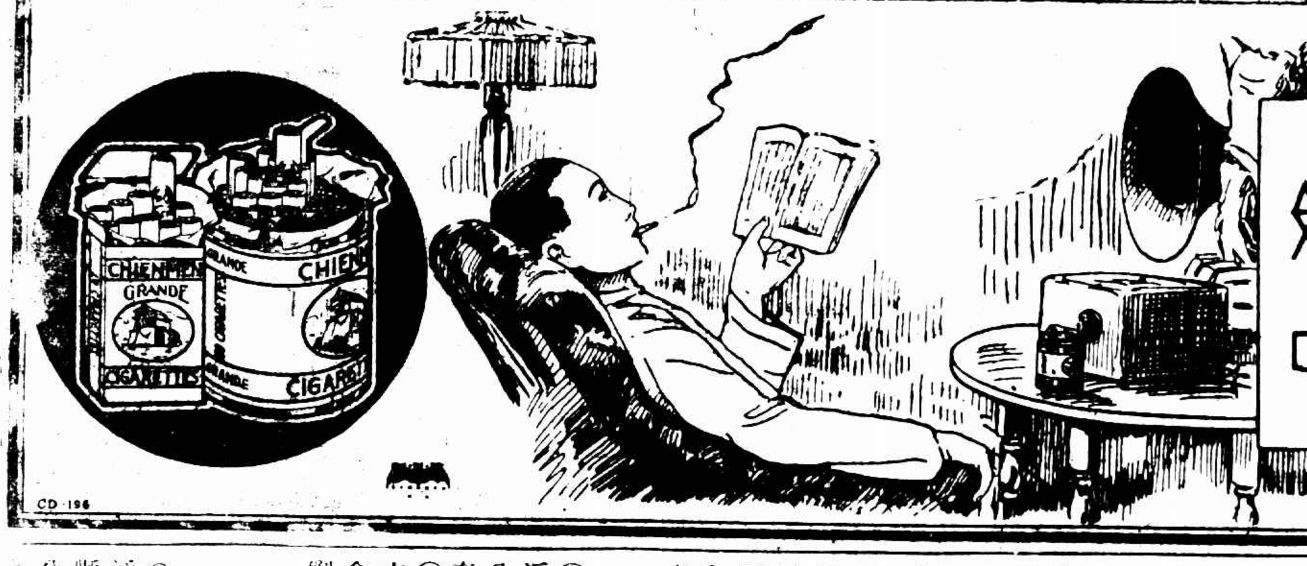
由五月八號起 廿一天

織花旗袍衣料每尺減沽一元三角四分 喬其絨原價每尺八元五角減沽三元五角 [illegible]八二元四角減沽四角八分 累絲紗原價每尺二元四角減五角 挖花馬甲每尺六元五角減沽三元五角 新花毛葛料每尺二元二角減沽一元〇九分 其餘名目繁多無不削本賤售

飛機連日至鄭州擲彈

◎據昨夜由鄭州歸來者之說、晉軍西北軍至八日止、已完全集中鄭州、大半開赴開封蘭封、目下鄭州駐有晉軍西北軍約七八萬、出動前線之晉軍、滿載數車停在車站、中央軍之飛機襲來、頗與此等軍隊以大恐慌、五日以來、每日有六七架飛機襲鄭、拋擲炸彈、西北軍時以高射砲應戰、砲聲隆隆、市民閉戶、火車上之兵士、則紛紛逃避於火車下、鄭州商民、均向北方避難、車站非常混雜、以八日上午八時由鄭州發之列車爲最後、以後交通恐將完全斷絕云、（北平十日電通電）

◎此間數日以來、完全入於戰爭狀態、許昌鄭州間及隴海鐵路、因軍隊紛紛運往前線、以致交通斷絕、平漢線之貨車、十分之一、已集中鄭州、中央軍之飛行機、連日拋擲炸彈、攻擊車站及馮軍司令部、損害甚巨、一般商民、陸續赴新鄉方面避難、日僑均已往他處避難、平漢線北上客車、從八日晨起停頓、聯軍主力、至八日爲止、已完全集中於隴海線正面開封蘭封間、目下有山西軍三師抵鄭州、正在準備前進、蓋戰機已漸次切迫矣、（鄭州九日聯合社電）



大前門香烟

消閒妙品

CD 196

◎此間華字報載稱、政府飛機襲擊鄭州、共死四十七人、傷二十八人、（北平十日路透電）

◎徐州通信、關於中央飛機在鄭擲彈事、開封致劉峙電、略謂吾豫不幸、連年天災匪禍、民不聊生、現值軍事時期、關於戰略、非人民所敢與聞、惟日來飛機連翩而來、拋擲炸彈、開封鄭州乃繁盛之區、屬會受人民再四請求代達輿情、用敢冒昧電懇迅電前方、免派飛機前來擲彈、以安人心、而重民命云云、具名者爲河南全省商聯會、開封總商會、鄭州商會全體委員等、劉總指揮當復電、略謂我中央爲保障和平統一計、不得已忍痛出兵、如豫民渴望和平、即希聯合商民要求閻馮兩部尅日退出豫境、我中央軍爲顧全民命、當不再派飛機施行轟炸、如果逆軍盤據汴鄭、我軍爲消滅逆敵計、亦不能不予以痛擊也、至我軍派赴汴鄭者現僅少數、飛機擲彈誤傷、諒所難免、亦非得已、玆承諄囑、飭續派之多數大機、務必認請目標、始行投彈、以免誤傷、

孫楚抵蘭封

◎孫楚電平、九日抵蘭封、同日有飛機兩架飛來向車站擲彈、（北平十日下午六時電）

北平防飛機擲彈

◎北平軍事當局爲預防飛機擲彈、在崇文宣武永定等城樓及景山各安高射炮兩架（北平十日下午六時電）

何徐偕同北上

◎何成濬十日酉刻北上、徐源泉黃振興及何健代表趙松海隨行、省府事務由吳醒亞代、張貫時第三軍團留守、何擬赴漯河後返信陽坐鎭、徐源泉赴西平、（漢口十日電）

◎何成濬徐源泉十日下午六時北上、何回駐信陽、徐留駐漯河、第三軍團漢留守事務、由張貫時負責、（漢口十日國聞社電）

◎岳維峻定十一日晨赴羅山、（漢口十日電）

◎行營委王傳恕爲豫北先遣司令、（漢口十日下午十時電）

上官雲相向許昌進

◎上官雲相由漯河電行營、即率所部推進許昌、（漢口十日下午十時電）

孫傳芳待車赴晋

◎孫傳芳賈景德因借用車輛、臨時發生問題、未行、擬十日晚或十一日赴太原、（北平十日下午十時電）

◎孫傳芳前到天津有所籌畫、賈景德以爲機不可失、即由平赴津向孫轉達閻意、並勸孫赴幷、孫已允諾、（北平十日電通電）

津稅司請示

◎天津稅務司因閻令二五附稅不論存何銀行、須在津保管、已電梅樂和請示辦法、（北平十日下午十時電）

國府命令

◎國民政府十日令、㈠派駐意大利國特命全權公使立法院立法委員郭泰祺應免本職、此令、㈡任命彭養光爲立法院立法委員、此令、㈢任命熊式輝爲江浙皖三省剿匪總指揮、此令、（南京十日電）

蘇民廳委兩公安局長

◎蘇民廳委章遵時爲南通縣公安局長、調睢寗縣警察隊長陳鈍爲邳縣公安局長（鎭江十日下午十一時電）

任應岐電平就職

◎任應岐電、八日在許昌福音堂就第八方面指揮職、（北平十日下午六時電）

北方黨務

侯王謝等到平會議

◎陳公博・覃振・陶冶公・茅祖權等、侯王法勳・謝持・鄒魯・白雲梯・盧蔚乾等抵平、先召集預備會一次、發表汪精衛起草之宣言、成立黨部秘書處、處理事務、（北平十日下午十時電）

◎山西西北西山改組等派、各重要人物九日起、陸續到北平、不日開非常會議、或擴大委員會、將確實入於組織政府之具體的運動、（北平十日聯合社電）

由大埔竄平和永定

叛兵與匪共

◎金漢鼎師叛兵及匪共在大埔爲粵軍擊潰、竄平和永定、新編第一師派兵夾擊、（廈門十日電）

陳濟棠沿大河西上

將赴六陳晤朱會議

◎陳濟棠已於八日下午二時、偕陳策楊鼎中金彥文乘堅如艦、沿大河西上、江固艦隨行、九日抵武林、將轉赴六陳晤朱紹良、並開軍事會議、分配攻潯任務、（香港十日下午三時電）

◎譚道源師九日電、已向前推進（香港十日下午三時電）

◎朱爲珍電、逆軍莫樹傑旅七日晨偷渡江口、擬竄武宣、敝師迎頭痛擊、敵不支、退回潯城、又聞是役擊沉敵艇二十餘、溺斃官兵四百餘、傷百餘、（香港十日下午三時電）

莫德惠抵莫斯科

◎莫德惠電外部、九日已抵莫斯科、（南京十日下午十時電）

◎據莫斯科來電、中俄會議華方代表莫德惠一行二十人、九日抵莫斯科、勞農聯邦外務人民委員會、交通委員會等各代表、均蒞站迎接、（東京十日聯合社）

梅毒

分三期變化

第一期 梅毒菌佈滿血中・局部腫爛

第二期 梅毒菌深入筋骨・骨節酸痛

第三期 梅毒菌攻於內臟・佈於全身・統體各關節・亦被毒菌佔據・生命危矣

梅毒之步步變化・皆毒菌作祟！消滅毒菌，乃根本解決之良法也。

海波藥

以藥力殺滅統體梅毒菌！不論其潛伏血液，或深入內臟，咸能搜清而殺滅之，故一概新久梅毒，內服此藥，藥力如電，見效極快，試服一瓶，立見奇功！愈後永不再發，照常生育。

每瓶二元

上海五洲藥房發行

中日關稅協定實行 不經批准與審議
立法院要外王說明理由

◎立法院十日晨開第八十八次會議、衛挺生臨時動議、謂中日關稅協定第五條規定自簽字之日後十日起發生效力、既未經國務會議批准、亦未送本院審議、應請王外長出席說明理由、當以電話邀王、適王因事赴滬、由外次李錦綸到院說明、院決定十二日開臨時會、請王外長親自出席說明、（南京十日電）

交部改委電話電報局長

◎交部改委各地電話局長、上海趙守恒、蕪湖傅焌、鎮江王德棻、蘇州趙傳玉、另委張遠北爲蕪湖電報局長、胡命燄爲上海無線電總台管理工程師、田本敏漢總台管理工程師、（南京十日下午十時電）

德實業團離漢

◎德實業團十日晚東下（漢口十日下午十時電）

京市奇熱發風

◎京市十日奇熱、夜復起颶風、（南京十日下午十一時電）

五種公債定期抽籤

◎財部對民七六厘公債五次還本、國府軍需公債二次還本、善後短期公債四次還本、民十八賑災公債二次還本、民十九關稅公債一次還本、五種公債均定六月二日在上海銀行公會舉行抽簽、（南京十日下午十時電）

北平公債微漲

◎十日公債市、九六開盤一五二、收盤一五四五、六厘七一三、成交百萬（北平十日下午六時電）

含山東關巢縣運漕被洗刧

含山縣屬之東關鎮、六日到匪三十餘人、持槍搶刦、所有店舖居民、無一倖免、有某機器坊老櫃一人、因稍反抗、遭匪擊斃、歷四小時、匪始攜贓而去、臨行時復綁去肉票二人、並以所刦之布疋等件、笨重難運、又强拉夫役多人、爲之挑運、該鎮此次損失約四五萬、又距蕪湖九十里巢縣屬之運漕鎮、爲往來巢縣合肥要道、六日亦聞到有匪衆數十人、據今（八日）日蕪地所得傳來消息、則該匪等於七日上午起開始搶刦、實情如何、正尚待證、

越人與法兵衝突 越人死二十傷數十
謀叛案四人處決

九日巴黎電、越南境內、邇來愈見不靖、法人深以爲慮、今日續接報告、土人又與法兵衝突、結果土人死廿名、傷數十名、各黨機關報、咸謂殖民總長應速回京、應付此危急之局勢云、（國民社）

九日河內電、今年二月謀叛要犯四人、被判死刑、今已處決、二爲鄉民、二爲什長、皆越南人、（路透社）

英外相抵法 晤白里安

九日巴黎電、英外相漢德森今日午後、與法外長白里安談兩小時、公報稱、所談者爲國外政治問題、晚報稱、兩國外交所討論者、爲內意國告警足予而起之新形勢、又稱、漢德森以法意間單獨談判進行如何爲詢、白里安未能答、英外相願於抵日內瓦後中斡旋、（路透社）

日衆院通過 內閣拒絕核准

十日東京電、衆院今日通過許二十五歲以上之女子有市政會與縣議會之選舉權、此案雖預料必在上院打銷、但主張女子參政權者深以爲喜、謂此爲日本婦女可於數年內獲充分選舉權之豫兆、內閣已拒絕核准該案、內務大臣今日聲稱、政府在原則上固贊成女子參政權、但主張按步而進云、（路透社）

蕪湖 一捕獲反動犯

蕪湖軍警稽查處、七日夜十時、在東記大旅社破獲反動機關一處、當場逮捕僞旅長陳玉甫一名、及從犯七名、搜出證據頗多、解處訊問後、八日續獲嫌疑犯四人、已一併解送衛戍團部審訊、刻仍在嚴密查緝中、

接收驗契處

安徽全省驗契處、刻奉財部令飭由財政特派員公署接收、是以該處案卷職員等、八日均已由省遷蕪、假二街徽州公爲學臨時辦公地址、

屯溪 一民食恐慌

休寧屯溪鎮、前因奸商運米出境、一日飛漲數角、曾經黨政當軸、邀集各界、組織民食維持委員會、出示嚴禁出口、並平米價、在屯溪之下牛坑、設立檢查所、奈奸商轉變方法、偸運上溪口漁亭等處、致米價飛漲不已、值此茶市登場、工人甚多、食米亦耳、不但去年受災鄉殘、勢成饑殍、即能自給者、亦恐有錢無米、本月三日、該會召集緊急會議、決電上海徽寧同鄉會、休寧同鄉會云、屯市米價飛漲、四境糧絕、不但劫後餘生、將成餓殍、即稍能自給者、亦有絕粒之勢、人心浮動、治安堪虞、敝會爰召集緊急會議、僉以貴會前募賑款、尚存四萬餘元、請即悉數移購洋籼米、剋日運屯、以濟災黎、素仰關懷饑溺、定蒙樂與贊同、事急勢危、佇候電復、屯溪民食維持會叩江、

縣警隊長打死人 南通汽車業罷市

南通縣警察隊部、時因封扂汽車、與該業突衝、九日縣警隊長金覺塵、因封六順汽車公司汽車、將行主蔣春棠扭至隊部毒打後、勒令伊子抬回、蔣已垂斃、汽車業大動公憤、一律罷市、將蔣抬至縣法院、請檢察官驗傷、全城律師、以金覺塵兇横不法、推代表請法院秉公辦理、當由朱首席檢察官、驗明有傷、送醫院療治、旋即斃命、朱檢察官當邀張縣長、會同簽票、拘拿兇手歸案法辦、汽車業宣言非達懲辦金覺塵目的不止、各界對本案極表憤慨、

破獲反動機關

南通公安局九日上午二時、在城東小石橋附近、破獲反動機關、抄獲印刷機鉛彈名册等項要件、拿獲瞿鍾斗、王成、解縣經政警軍長官及黨委會審、均已供認、當電省核辦、

❖ ❖ ❖ ❖

旭拉坡衝突形勢漸平靜
英飛機四十架示威

九日孟買電、旭拉坡最近消息稱、該處形勢現漸寧靜、警察汽車梭巡各街、各要道有兵士駐守、旭拉坡知事現稱秩序確已恢復、估計亂事中共死二十人、連警察在內傷一百人、（路透社）

九日浦那電、現悉旭拉坡亂事起於五月七日、時有工人若干在不停工之廠外示威、警察驅退之、但羣衆散而復聚、焚毀酒店數家、夜間無事、但八日清晨、國民黨大會義務員抵境、欲焚毀酒棕樹、工人等羣相附和、不下三萬人、適知事與警務長率歐印兵警數人馳來、勸義務員勿焚酒棕樹、羣衆不聽、擲石擊之、知事警長皆受傷、遂命開槍示警、乃羣衆愈憤、將知事等包圍、軍警拚命破圍而出、暴民擒獲警弁一人而活焚之、又殺死警察二人、後排隊向人公署、而將警署與法院燬於一炬、迨他處警察來援、衆始退散、警察不知下落者、尚有五人、大約已被暴衆投棄井中、今日旭拉坡空氣甚靜、駐兵一隊防亂、因明日爲印度兵變之紀念日也、（路透社）

九日西謨拉電、英飛機四十架昨飛至圖浪寨、即回教傳道師華希德所居之地、作示威行動、因聞該傳道師接受北夏華大會委員會之請、擬招募十萬兵士攻入北夏華境也、聞此舉已發生懾服回教部落之効果、（路透社）

梅蘭芳將離舊金山

九日舊金山電、梅蘭芳今夜在此末次演劇、以爲臨別紀念、即日將赴洛司安琪爾司、並定五月三十一日由該處啓程返國、中途擬應夏威夷華僑之請、小駐火奴奴魯奏藝數日、（國民社）

日美術家下村觀山病故

十日東京電、日本美術界之泰斗下村觀山氏、患食道癌、十日晨七時十分、病故於橫濱本牧寓所、（聯合社）

汽車競賽覆車 死二人傷數人

九日倫敦電、英國白洛克倫地方汽車俱樂部今日舉行十二時競賽、有一汽車偶一不愼、竟衝鐵網而過、傾覆於人叢中、致死觀客一人、車中機匠亦死、重傷者司機人及觀客數人、（路透社）

先施老牌 花露水

醒腦辟穢 夏令要品

貨好價巧 一試便知

各處洋廣貨店均有發售

通易信託公司 銀行部

專營各種存款及放款貼現匯兌等一切業務存款分爲

定期存款 定期取息存款 通知存款 隨時存款 往來存款 往來透支存款 信託存款 囑託存款 通訊存款

▲本公司爲顧客存款便利起見、存款種類、分有九種之多、利息優厚、手續便捷、諸君可因本人之適用、選擇一種或數種、均有莫大利益、印有詳章、函索即寄、

▲總公司上海北京路（河南路西首）

▲虹口分處北四川路（海寧路轉角）

催眠術

函授面授 一律成功 奉贈畫報

催眠游戲

停服假死 圓光透視 無案振耕 水成美酒 上天入地 針刺不痛 幻狐幻鬼 臥游世界

身首分飛 會見亡魂 一羽千斤 點石爲金 倒海移山 人成肉攜 變獸變禽 縮地談心

▲章程刊物 函索即寄▼

催眠妙用

祛除煩惱憂鬱 戒絕煙酒嫖賭 改造子弟品性 振奮頹唐柔懦 偵探秘密重案 感人千里之外 抵抗陰謀仇害 破除迷信見解

慰藉失意傷情 治療奇難雜症 教化學生愚蒙 [illegible] 制服猛獸毒虫 [illegible] 涵養無畏精神

○催眠術○非魔術○非邪術○是活用心靈的學術○無論何人○一經本會指導○有三十點鐘練習○可能學成以上所舉各法○本會創立念年○學員六萬人○有面授及函授二部○雖住在遠方○亦可通信教授○

上海北四川路西海寧路 中國心靈研究會啓

國立中央大學發行 體育書報

個人與團體之競技運動 本書對於各種競技運動詮釋極詳並附照片四十餘種表格三十餘種爲體育界最新出版物各級學校均適用編譯者王毅誠金兆均 平裝一元四角 洋裝一元八角

體育雜誌 本雜誌係半年刊物已出第一二兩期實價每期大洋二角五分 預定全年五角（以上書籍郵寄費均加一成）

總發售處……南京國立中央大學體育科

代售處 南京……佑衣廊教育圖書館 太平街共和書局 北平……第一中學宋秉琳先生 天津……南開大學章輯五先生 杭州……省立民衆教育館 湖濱小說林書店 上海……西門市立第一體育場

古城返照記（五〇二）（老漢）

時報版權 不准轉載

李梅公道：贊成贊成、我先提議一條：

捧的地點限於戲園、其方法亦以叫好拍掌、及出台之歡迎、進場之歡送爲限。

老章道：怎麼叫做出台歡迎、進場歡送、請提議再爲說明、李梅公道：計算梅蘭芳將出台之前準時到場、梅蘭芳出台之際、大家一齊叫碰頭好、這便是出台歡迎。梅蘭芳戲完進場、大家鼓掌一陣、不管後面還有甚麽名角好戲、都得一齊離座出園、這便是進場歡送。

老黃道：本席主張「戲園」之下加「池座」二字、因爲戲園地方狠大、若是捧到後台、或是坐包廂、坐釣魚台、豈不跆那些老捧角家覆轍、否則亦要落些不好的嫌疑、所以必須嚴格規定於池座。

主席問：各位對於李黃二君提議的一條有無異議？只見有幾個人說無異議、其餘諸人都不作聲、亦就是消極的表示無異議了。主席也不用書記、自己把第一條寫了下來。高聲念了一遍。說贊成者起立。起立多數。

李梅公就提議第二條：

本社對於其他捧梅團體、有宗旨相合方法相同者應聯絡合作。但對於用其他方法與本社辦法抵觸者、應努力打倒之。

陳士芳提出異議道：本席對於這一條的正文、可以贊成、對於下面的「但書」卻未能附和、因爲方才陸賈君說過捧法種種不同、也未必都是無益有害、我們所以取最嚴格的一項、只爲表明我們的純潔、至於別的方面採用方法、儘可聽其自然、無須概取敵對的態度。所以本席主張修改爲

……但對於其他方法者不妥協亦不敵對、取各不相謀自行其是之態度。

張小侯問過大衆無異議、便把李梅公的提議、和陳士芳修正的但書付表決、亦通過了。張少侯道：按議會常例、主席只管議場上公共的事務、不發言不提案。若是要發言時、須退就議員席、現在本席有幾條意見必須提出、請大家另推主席。衆人道：這沒有甚麽關係、就請你自己指定一位罷。小侯道：那可不行、本席指定代理、是不合例的。陸賈笑道：你倒眞不愧爲法學家、如此認眞、說穿了我們無非就是一台戲、又不是眞正開議院、這裏頭又沒有甚麽可舞之弊可違之法、何必如此沾滯！小侯亦笑了道：那末就請關二哥權且執掌這顆帥印罷。關少平道：好好、取帥印是汪大頭的拿手戲。說著便與小侯換個地位坐了。小侯提議第三條：

本社每星期日赴文明園全體出席捧場。其捧場之細則另訂之。

金鶴甫道：本席以爲這一條狠不妥。每星期日捧一回、時間相隔太遠了。於宣傳上不能發生迅速偉大的效力。本席主張每一星期捧場三次、星期日星期六星期三。再則文明園三字亦太固定了。要是梅蘭芳調在別處呢、難道我們還到文明園去捧俞五鳳二、蕙老四不成。

……

如皋 一調查劉案

如皋前任縣長劉昌言、被人迭向省廳控告、現民政廳已訓令南通縣長張棟調查、張委張書紳代表、於六日由通蒞如、調查一切、

省警隊來如

省警隊第八中隊、昨日由通開拔來如、七日開往黃橋及海安兩處駐防、

慰留督學教委

如皋縣督學教委、因教費困難、無法維持、具呈辭職、教育局已指令慰留、至教育經費問題、刻由縣黨部、縣政府、財務局、教育局於最短期間、共籌解決辦法、

江陰 一匪徒恐嚇信

東郊鄉保衛團籌備主任吳學立、前日接得匪徒恐嚇信一封、署名西北軍第三區會長陳健、嚇詐一千元、該團接信後、於每日下午七時起、即特別戒嚴、通夜站崗、以資防範、

勒索銀洋

北外同興里趙石傭家房客、朱老八家、七日有兩人由後門入內、（房東由前門出入、房客由後門出入）問朱老八在家否、隨闖至房內、見有違禁器具、即攫於手中、聲稱我是來搜查的、旋即放下、謂我們缺少盤費、特來商借、如敢違抗、即以手槍從事、當由朱之妻妾與其談判、結果、湊出大洋六十元始去、

歐斃髮妻

十一區青暘上八保崔家村村民崔錫金、娶妻馬氏、生有二子一女、錫金初本安心耕種、近有嫌疑、被青暘保衛團拘捕數次、加以相當處分、近日又齊謀作不法行爲、馬氏好言規勸、詎錫金反將馬氏毒打、致遍體鱗傷、於八日馬氏稍有齟齬、錫金又欲毆打、馬氏急向房內逃避、未及關門、被其猛力一脚、踢中下身要害、旋即斃命、後馬氏父金堂知悉、遂興問罪之師、錫金已逃避、

揚州 一兩捐准辦

江都地方清潔路政兩捐、經省府議決准辦、轉飭令縣、飭將清潔捐不分等次、除蓬戶貧苦者豁免外、每戶概徵大洋一角、違按五倍處罰、路政捐改稱修路捐、專充修路之用、捐例與清潔捐同、

○ ○ ○ ○

科學發明 活動照相 招收面授函授學員

應用科學原理新發明活動照相法二種均能不需任何器械可以隨處演試與電影無異興趣濃生現場公開傳授有志者其速來歸諸君如納洋二元即可代攝活動照片全組或攝成一張亦能變形換容索章附郵上海老靶子路大幅甲活動照相公司

防止夜間損失

速用韋廉士紅色補丸

夜間損失爲夢遺滑洩之別名顧名思義凡患此症者實遭莫大之損失不特損其自身之精神體力且損其子女之健康故保重身體顧全嗣續者應即效法李君鶴年服用韋廉士紅色補丸使血旺腦强遺精速愈

李君前任平津鐵路稽查河北捲煙稅稽查現居北通州西門內官元門牌十一號其來書云「鄙人從軍十餘載嘗因公務忙迫食臥失時以致百病叢生身軀瘦弱精神萎頓一週間遺洩竟達四五次之多後從友人介紹服用韋廉士紅色補丸服完二瓶隨見飲食增加精神活潑於是繼續服用未幾眠安洩止身體漸强今則百病俱無精神彌健矣實深感謝之至」

韋廉士紅色補丸不特爲遺精聖藥環球人士且亦盈篇累牘證明斯丸爲治療血虧腦弱消化不良未老先衰痛瘋癱疾痰咳咯血以及婦科各症之無上良方

價目每瓶一元五角六瓶八元郵費免收

遠東總發行所上海江西路六十號韋廉士藥局各埠藥房均有代售但須認明裝璜如下列圖樣凡散裝另售者均僞貨也

韋廉士大醫生紅色補丸 DR WILLIAMS' PINK PILLS FOR PALE PEOPLE

無錫　破獲販土

縣政府近奉民政廳長密函、據報無錫火車站附近、有著名販土機關吳松奇、殷榮全、孫心培、楊少圩等、私設秘密機關、販賣大宗煙土紅丸、飭即嚴密拘拿法辦、孫縣長即於九日上午、密派司法主任吳厚、庶務員顧永慶、率同政務警數名、前往火車站北首竹園弄十三號吳松奇家、搜獲煙土數十兩、紅丸十餘萬、及木戳商標十餘個、均係上海漢口土棧牌號、當場獲住土販吳松奇、及周某金某三人、連同房東房西兩婦人、一併呈解縣府訊押、現正派警嚴緝在逃各土販、以憑法辦、

嘉定　松江迎提泗涇刦犯

上月底本縣軍警截獲搶刦松江泗涇鎮盜匪、計警察隊在黃渡擒獲董大忠（即董大沖）王少全、（即王少卿）吳志餘王裕卿（即王義卿）等四名、第七區保衛團在紀王擒獲吳漢英、吳志義、朱維六、高雪奎等四名、公安局在南翔擒獲孔令傳一名、經連同贓物、先後解縣後、前承審員張晃、分別預審、除吳志義供認販賣私鹽、幫同搶刦泗涇外、餘均供詞狡猾、雖贓物俱在、亦不肯承認、茲松江縣政府咨請將所獲搶刦泗涇鎮各犯、一併迎提歸案訊辦、陳縣長已咨復允許、

寧波　日新街火警

日新街愼和醬油店、八日晚十一時半、店夥均已就睡、樓下突然起火、及覺察施救、火勢已熾、無從下手、遂各逃出求救、延燒左鄰萬順絲綫店、右鄰吳實興皮箱店、至十二時一刻、經各義龍撲滅、計燬愼和萬順房屋各一間半、吳實興房屋一間、各損失貨物約值千餘元、各保有火險一千兩、該管一區一分署傳愼和經理湯祥華訊問後、諭交保候查、

核准盜犯正法

搶刦裕成當之盜犯安德全張連海韓寶慶等三名、曾經四屬剿匪指揮部電呈省政府、請即正法、八日該部已得復電、准如所請辦理、惟現因該匪等與恒大刦案有關、故尚在鞫訊、期獲餘匪、一併法辦、至同時擒獲之匪婦張王氏沈陳氏洪胡氏等三名、亦將予以嚴辦、

湖州　請緩拆城

湖州城垣、年久失修、坍損不堪、早經縣府議決、拆城築路在案、乃當地紳商、因鑒近日匪患未靖、故城垣尚有保存之必要、曾由縣商會召集開會、一致議決、函請縣府從緩辦理、俾全邑得有保障、聞縣府對於此案、尚須考慮、

和平匪勢復熾

和平鎮、月前曾有大帮股匪、擾亂該鎮、嗣經軍警痛剿、漸告平息、不料該帮土匪、現又捲土重來、洗刦四鄉、民不安枕、駐湖保安隊第二團、已令飭所屬、前往痛剿、

後林村綁刦案

湖屬北鄉後林村、八日下午七時、來綁匪數十人、口操外音、手持槍械、先刦該村之費泰隆店、並將店主費竹卿綁去、復至蔣家橋堍下之高同源雜貨店、搜刦一空、附近軍警得訊兜剿、已杳無蹤跡、聞二家所損約三百餘金、肉票費竹卿、現尚無下落、

班輪險遭匪刦

梅溪班鳳翔輪、於八日由湖開梅、駛至午源渡地方、見前面有匪船四只、迎面而來、且兩岸上亦有形似匪徒者、嚇令該輪停駛、時輪中乘有駐湖指揮部探員朱鴻鈞等四名、見事不佳、即向兩岸開槍四響、匪方還擊、幸未傷人、該輪加足速力、始得脫險、趁客飽受虛驚矣、

繭行開秤期近

湖屬繭行、現有百十餘家、各行開秤期、均在十三四日、至於繭價、公議每擔約五十元左右、

盤串限期竣事

吳興縣政府對於糧串事、因悉積弊叢生、曾召集各區與議會代表、組織糧串委員會、乃以雙方爭執、屢起糾紛、迄今無形停頓、現省令嚴催結束、縣府於八日特令飭各征收主任、迅將串票及流水簿檢交糧串會、以便核辦、並函該會、從速進行、限一月內竣事、

嘉興　少女自殺

新塍北柵仲幼山、女嘉寶、年已及笄、爲前妻所育、仲復娶沈氏女爲續弦、沈氏兇狠、將女虐待、該女終日飲泣吞聲、日前女與鄰家女談話時、附有繼母虐待之語、爲沈氏所聞、即將女禁閉一室、以殘羮破衣供女、後沈氏因事返寧、女感無生趣、即懸樑自盡、迨數日後沈氏回家、女早已氣絕、即草草棺殮、現縣婦女協會出而主張公道云、

難民行刦

新塍西柵沈家浜金山家、於八日爲子定親、禮品陳列堂上、忽來難民二百餘人、將禮物全數刦去、復至同村鄉民惠全家、搶去財物、

嘉善　李澤張涇匯發現匪船

自楓涇鎗斃九匪後、附近一帶稍形安靖、九日嘉善李澤鎮地方突來匪船二十餘隻、匪上岸後略有滋擾、急足來城報告、由縣公安局派隊下鄉勦捕、匪已遠颺、拿獲四嫌疑犯、刻在偵查研訊、晚間張涇匯電告匪船開到、地方甚危、即由省保安隊縣公安局保衛團義務保衛團連合前往追勦、

縣長調任

縣長沈光熊、接任甫一月、昨奉民政廳令、與常山縣長葉文對調、沈已飭各科辦理結束、俟新任蒞着、即行交替、

平湖　五匪解平

駐新倉省保安隊、派兵至衛前拿獲嫌疑匪犯凌錦夫（即凌金虎）等十九名、已誌昨報、茲悉凌金虎、毛阿美、陸二觀、宋保生、繆阿根、等五犯、已於九日解至平湖營本部、當由營長趙遜時略審一過、交縣公安局管押、

縣長查煙

陰陽弄朱九齡之妻、乃一半老徐娘、近請著名女土販黃豆阿寶爲夥、開設煙窟、引誘一般靑年子弟、而縣府書記夏乃超、亦出入其門、阿寶益膽大妄爲、設局窩賭、通宵達旦、鄰里具函縣府請究、方縣長據函後、大爲震怒、親率政務警前往查抄、阿寶正在吸煙、人證並獲、而夏乃超則早已聞風逃避矣、

西行艷異記

（陳重生）

牧場。場在康定西十里許、有面積約五二〇〇方尺、有牛五〇〇頭、羊二〇〇頭、馬二〇頭、犬三〇頭、鷄二〇〇頭、看守人四、均番人而教堂之信徒也。其妻子亦服務牧師之家。牧師夫人謂：「折多山有蜂、異常、製蜜甚多、他日將試養之也」。小憩、仍超騎返康定、往拜前夜同坐諸人、午後始至藏吉阿突家。飲茶後、余令藏吉阿突告余以康語、亟錄如下：

星曰噶兒嘛　雲曰眞打　雷曰拉託　天曰浪　地曰薩　太陽曰尼嘛　月曰大瓦達哇　雨曰岔耳罷　風曰弄　水曰出楮　山曰拉喇　河曰出窩　大渡河曰打嘛出窩　父曰拔　母曰媽　男曰結巴　女曰鷄滅　身曰盧　頭曰俄　鼻曰納　口曰噶　門曰郭　刀曰眞　官服曰拏薩　衣曰褚巴　白色曰葛葛　藍色曰拉拉　紅色曰的的　黃色曰者色　黑色曰打溜　書曰別岔　紙曰杓各　墨曰納哨　字曰播遺　手曰耳　足曰牽仁　吃飯曰打呷　睡覺曰唏　起身曰度度　我曰額　爾曰郤　他曰空　誰曰扛　一曰吉　二曰逆　三曰桑　四曰日　五曰阿　六曰竹　七曰頃　八曰傑　九曰固　十曰菊　牛曰作　羊曰路　狗曰山　馬曰非　金曰塞　銀曰藕•錢曰人　銅曰光　鐵曰業　東曰臭耳　西曰奴　南曰洛　北曰降　中曰的各　木曰甲　草曰咱　花曰太　丈夫曰新那　妻曰非耳　子曰獨　老人曰王空　小孩曰篤那　老婦曰拉耳

(157)

川邊特區情形

時報版權不准轉載

康定與川邊各地、語言均大同小異、有康定話、巴塘話、裏塘話、昌都話、乍丫話、八宿話、江達話、白馬谷話、波密話、貢噶話、密宗話、石渠話等多種、但土人之商販者、尙能彼此了解。康定有喇嘛廟三、一在縣署西、名米谷麻寺、有徒衆一百餘人、一在河南商會隔壁、名那藏寺、有徒衆八十餘人、俱屬紅敎。一在天主堂西、有徒衆五十餘人、屬白敎。余倩于任生君覓一鄉導同往、先至米谷麻寺、僧衆往來無常異、其時正作晚課、各持一藏經、高聲誦讀。米谷麻寺附設有學校、專以訓練小喇嘛者、彼等之工課、無一定之時間、惟日事識字、誦經、祈禱、及祈禱儀式、三五年後、即可爲一完全喇嘛、爲人治病解寃祈福矣。喇嘛寺之開支及喇嘛之生活、全靠番漢人民之佈施。最初、各廟均有固定之供給、後爲漢官剝奪淨盡、但紅敎之於一班信仰極深、尙能維持、白敎則較爲艱難、但彼另有大廟資助津貼。一喇嘛之生活費、常超過普通番民三至五人之消費、若其首領之生活、則又超過三四喇嘛之消費矣。喇嘛寺之佛像、皆金質、所用器具、亦多金質、或金飾者。喇嘛之地位甚高、生活習於奢侈、紅敎之系統、別錄於下：

第一世帕模卓瑪佛、第二世朗娃迦葉長壽佛、即傳燈錄所謂「西天第一祖迦葉釋迦牟尼佛大弟子」也。第三世寒娃、第四世恰丹王、第五世恰擺、係甲噶

(158)

上海愛多亞路廣西路角

治咳專家
唐拾義
防務久咳丸

每瓶一元世界各埠均有經售

已孕未孕均請購服
廣東 天喜堂 老婢 調經丸
▲已孕者安胎未孕者調經種子▼
每瓶一元 滬支行東新橋電車站對過
代理 北四川路會豐商店 老悅生 河南路老悅生 蔡彰號 棋盤街茂和堂安和祥
（時）
電話六三九三七

光榮　我國田徑選手

造成六項全國新紀錄
看客開從來田徑賽未有之盛
惜乎一部不守秩序　孫桂雲小姐未得前列

與西人比賽結果

團體總分

我中華隊 得一一九分半

西人混合隊 得四十五分半

個人總分

第一湯史來（西）……十五分
第二蕭鼎華（中）……九分
第三王季淮（中）……七分
第四勞雷司（西）……六分

遠東運動會我國選手在上海中華田徑場與西人比賽

莫仲良陳昺德張有德同攝

優勝選手

自左至右（前排）跳高第一李仲三・百米二百米四百米第一湯史雷・高欄第一蕭鼎華・鐵餅第一張齡佳・低欄第一梁景平・（後排）標槍第一王季淮・女子五十米第一吳梅仙・跳遠第一趙汝功・萬米第一龍澤威・女子百米第一勃乃特

準備出席第九屆遠東運動會之田徑選手、已經一月訓練、昨日與旅滬美・英・法僑好手、作一練習比賽於中華田徑場、結果男子組中國隊得一百十九分・五、西人隊得四十五分・五、中國隊超出西人隊六十四分、男子組十五項運動中、中國隊除百米及持竿跳外、均占首席、且有六項造成全國新紀錄、進步之速、以及運動員之努力、大可告慰國人、惜短跑名將劉長春病足、未能加入比賽、女子組除五十米爲吳梅仙奪得第一外、其餘百米及二百米接力均被美人占先、名播全國之孫桂雲小姐、在昨日之表演中遠不如在杭垣之佳、以故女子組被西人隊占優、惟各項成績、與日非比較、尚差不少、仍須我國選手繼續練習、在遠東會中爲國爭光

看客中不守秩序
貽羞外國人

昨日到場參觀者之衆、爲有田徑比賽以來第一次盛況、蓋大都想一瞻男女二短跑俊傑劉長春與孫桂雲、但秩序欠佳、場內閒人滿佈、運動處處受到阻礙、在國際競賽中有此現象、實爲國人之羞、近年來國人對於運動比賽興趣甚濃、惜太不守秩序、竊願當事者宜愼防於前、觀衆更宜嚴守秩序、

▲千五百米

千五百米、爲姜雲龍之傑作、惟西人隊中亦多健者、傑姆斯體格雄壯、健步如飛、鳴槍起步後、傑即緊隨姜君之後、亦步亦趨、形影相隨、而趙德新則領導前奔、當至第二圈時、傑氏雄心勃勃、努力奮鬪列於前茅、但不久仍爲趙君所簒、當至最後一圈、離終點僅一百五十米時、第三之姜雲龍忽告奮勇、扶搖直上、初越傑、復超趙、看台中掌聲如雷、及至終點時、姜與第三之傑姆斯相離竟達五十米許、誠難能可貴、

姜雲龍在昨日之千五百米跑中、可謂用盡平生之力、方纔博得一四分二三秒之全國新紀錄、舊有成績姜氏以四分二四秒六造成之、昨日竟打破本人成績一秒六、良非易易、

一萬米

昨日加入者共有八人、中國隊本五人、宋澤安與姜雲龍因在千五百米賽中競爭太烈、致體力過乏、未能加入、故祇賸宿將趙德新與陳虛舟及新進名將龍澤威、其他五人、四個屬美利堅、一個是法蘭西、均曾在馬拉松跑中出過風頭、趙陳會在以前之中國萬米賽中、先後保過紀錄、陳爲三七分三二秒四、趙爲三六分十五秒七、而趙在全國會中又以三五分三十六秒二破本人的全國紀錄、昨日跑來、龍澤威一路占先、趙德新陳虛舟緊隨於後、一圈二圈三圈、始終如一、影形相隨、直至最後一圈時、龍陳始脫離三四十米之遙、趙德新昨日跑來步伐頗爲輕鬆、中間趙氏曾與龍氏有一二次爭奪第一第二的位置、惟相差總不過在一二步之間、陳虛舟始終居第三位、緊隨於後、美之列潑雷在陳氏後四五十米、德之軋拉拿司至第十圈時追出四百米、至終了時幾有七百多米之遙、最可惜者、趙氏在十九圈時又以腹痛下場、爲時正在跑後二十八分鐘也、自趙氏離場後、龍陳仍一路遙領、至最後一圈、龍氏邁步前進、漸漸超出陳氏、至終點時、計時爲三十六分五十秒五分之四、陳氏則爲三十七分六秒五分之一、四座掌聲雷動、羣與龍陳握手道賀、龍澤威係蘇州成烈體專學生、係新進跑手、居然能壓倒老將、大可佩服、

六項全國新紀錄

男子八百米接力賽跑第一我國隊

女子二百米接力賽跑第一西人隊

男子田徑賽成績

項目	第一名	第二名	第三名	第四名	成績
百米	湯史雷（西）	勞來司（西）	鍾連基（中）	周光元（中）	一一秒五分之三
二百米	湯史雷（西）	周光元（中）	威勃司（西）	周恩德（中）	二三秒五分之一
四百米	湯史雷（西）	麥國珍（中）	朱瑞洪（中）	軋列沙（西）	五三秒
八百米	鄧志明（中）	宋澤安（中）	郎大奎（中）	傑姆斯（西）	二分九秒五分之三
千五百米	姜雲龍（中）	趙德新（中）	傑姆斯（西）	宋澤安（中）	四分二三秒
一萬米	龍澤威（中）	陳虛舟（中）	列潑雷（西）	軋拉拿司（西）	三六分五〇秒五分之四
低欄	梁景平（中）	程錦宮（中）	姜靜南（中）	林紹洲（中）	二七秒
高欄	蕭鼎華（中）	陳定南（中）	陳　陵（中）	曹　裕（中）	一七秒五分之二
鐵球	逸　明（中）	先　耳（西）	勃傑司（西）	潘南順（中）	一三米四五
鐵餅	張齡佳（中）	克羅馬（西）	趙文藻（中）	勞來司（西）	三四米六三
標槍	王季淮（中）	錫　來（西）	潘南順（中）	史威克（西）	四一米六一
跳遠	趙汝功（中）	郝春德（中）	王季淮（中）	蕭鼎華（中）	六米四三
三級跳遠	司徒光（中）	蕭鼎華（中）		李　琳（中）	一三米七二
跳高	李仲三（中）	何　通（中）	傅寶琛（中）	威爾爾（西）	一米七九又四分之三
撐竿跳高	黑玲絲（西）	曹　裕（中）	符保盧（中）陳　陵（中）		三米三五
八百米接力	中華隊（周恩德 周光元 麥國珍 鍾連基）	美國隊			一分三五秒五分之[illegible]

女子田徑賽成績

項目	第一名	第二名	第三名	第四名	成績
五十米	吳梅仙（中）	孫桂雲（中）	雪梅脫（西）	劉有慶（中）	七秒五分之二
百米	勃乃特（西）	麥列亞脫（西）	託姆遜（西）	孫桂雲（中）	一四秒
二百米接力	美國（勃乃脫 麥立亞脫 雪梅特 梵伊佛爾）	中華	英國		二八秒五分之[illegible]

破天荒開幕之大減價大贈品

舉行特別廉價

皮鞋公司

▲正式開幕

本公司自先行交易以來深蒙各界讚譽以致營業日益騰發惟敝公司因開辦時期頗感侷促加以數日之盛售幾乎製不應售故後臨士女時抱向隅之嘆敝公司實甚抱歉但本公司既負創新之責又蒙各界之讚譽故不得不謀進益求精近日並新添歐美上等技師盡力研究日夜趕製新奇花樣無所不有大小各式趕備充足今特於舉行開幕之日爰將各貨一律特別減價以答各界盛意凡我士女幸勿交臂失之

▲歡迎參觀

本公司自開幕日起除大減價外並特贈上海名廠定製上等香煙一聽以謝盛意各界既得美麗皮鞋又得芬芳香煙眞乃空前未有之好機會

地址南京路拋球場一二二號

電話一九六五八號

（上左）女子二百米替換賽跑・孫桂雲跑第四棒・屈居第二・（上右）低欄中途・各選手多齊肩而過・不分軒輊・（中左）千五百米中途・各選手踵趾相接・蜿若長蛇・（中右）西人女運動員在場休息・（下）女子五十米終點・吳梅仙第一・

▼八百米接力

東北田徑賽人才之衆多、爲各方冠、東北大學會以一分三七秒造成八百米接力全國紀錄於華北會中、日昨中國隊以周恩德周兆元麥國珍鍾連基四人應此項競賽、以一分三五秒五分之一破東北之紀錄、倘劉長春能參與比賽、則成績更將特出、

▲女子五十米

參加女五十米者共有八人、中西參半、在未賽之先、短跑家孫桂雲奪得冠軍之呼聲最高、觀衆亦均切切私語、互測孫女士爲最有希望者、不意結果、竟爲吳梅仙佔得首席、當是項比賽發令施號時、每次有偷搶奔出、故發而復止者凡五次、當第六次時、吳梅仙適得巧妙、搶前孫桂雲有一米之遙、孫則因受五次收步之影響、稍覺憊乏、竟難超出、一路奮鬬追趕、至終點時相差絕微、

▼跳高

中國隊加入跳高賽者、有李仲三・何通・李琳・蘇祖歆四人、姿勢各盡其妙、當跳至五尺三寸時、僅餘李仲三與何通兩人、何通特其足部彈力之大、竟奪得亞席、（五呎八吋）李仲三爲我國跳高宿將、名不虛傳、竟能於奪得首席後連加高度三次、造成一米七九又四分之三全國新紀錄、惟因一人獨跳、未免減少興致、否則將有更好成績、

跳高的成績、在我國田賽中最沒進步的一項、余懷安一米七五四的紀錄、尙在一九二三年造成、至今有六年之久、李仲三在全國會中爲一米七三六之紀錄、而昨日竟能以一米七九四分三破之、眞一大快意事、

▼三級跳

司徒光的三級跳、在全國會中曾以十三米三九打破十三米三八黃金鰲之全國紀錄、不料司徒氏昨又以十三米七二破本人紀錄、有三三生的米達之多、當司徒氏於昨日上場時、即自信有打破舊紀錄之可能、在第一第二次跑時、成績更爲優異、惜均犯規、（一爲十三米八五・一爲十三米九四）否則成績之高超更將驚人、以現狀測之、此君定能日有進步、第二蕭鼎華君、爲十三米五四、比司徒在全國會時造成之紀錄亦有進步、此項運動進步之速、實爲其他運動所不及、

▼鐵餅

全國會鐵餅成績、甚屬平平、其紀錄爲三一米八七、係北平之趙文藻所造成、相去全國紀錄之吳德懋氏有二米〇八之多、昨日張齡佳一路擲來、即以三四米六三破吳氏之三三米九五之紀錄、

千五百米第一姜雲龍（右）第二趙德新（中）第三宋澤安（左）

▼鐵球

遙明在南北運動界中素有三鐵好手之稱、而尤以鐵球爲最特長、保持該項運動之全國紀錄者即此公也、其成績爲十二米三七、於去年江大運動會時、在南京所造成、今年在全國會中則被後起之秀潘南順氏得第一、昨日遙明擲來、得心應手、竟以十三米四五之成績打破本人所造成紀錄、

歡送選手　地點在華安

上海各團體定於十三日下午二時聯合歡送我國出席第九屆遠東運動會選手、地點已借定華安大廈八樓大廳、現在加入之團體、有本報、市敎育局、寰球中國學生會、交通大學、復旦大學、勞動大學、光華大學、同濟大學、大夏大學、持志大學、上海法政學院、上海法學院、兩江女子體育學校、新聞報、申報、民國日報、時事新報、中國評論週報、商務印書館、中華書局、精武體育會等、

昨晚七時、市敎育局聯合上海暨南・交大・持志・大夏・滬江等五大學在東亞酒樓歡讌上海市選手及敎練、共到百餘人、席散後並開映上海市運動會影片、

女選手均住於女青年會宿舍、該會以各選手東渡在邇、定於明日下午六時在狄思威路七三一號特開歡送會、

中華足球隊今日練習

中華足球隊幹事通告上海被選隊員戴麟經陳鎮和李寧陳家球周賢言馮運佑諸君、今日下午四時在足球場練習、並於即日移住儉德儲蓄會、與各球員同居、以便合作、

內衣公司贈選手衣袴

參加遠東會之選手一百五十餘人、現由協會製備純白絨衫、全體一律、胸際有青天白日徽章、甚爲美觀、玆聞中國內衣公司熱心體育、特贈各選手運動衣袴、並飭衣匠到該所度量尺寸、以備趕製、如尙有遺落未及量過之運動選手、即赴南京路該公司內去量、

跳遠第一趙汝功之姿勢極美・以跳時能運用彈力・故高而且遠・

添加三選手　加入遠東代表團

昨乘中美運動會之便、由審查成績委員蔣湘青吳邦偉二君審查應選諸選手田徑成績、計錄取趙汝功龍澤咸朱瑞洪三名、爲中華田徑代表、再經選擇委員會之揀選、加入遠東運動會、三人成績如下、趙汝功跳遠六・四二米、龍澤咸一萬米三六分五十又五分之四秒、朱瑞洪四百米五十四秒、

業餘規則之提議　請採用萬國運動會規則

體育協進會業餘規則委員會、昨晚在大中華酒樓會議、到會委員蔣湘青（主席）容啓兆馬約翰徐振東邱紀祥、議決㈠遠東體育會所用業餘規則已嫌陳舊、於現時世界各國及萬國運動會頗有不適、或須修改之處、故決議請中華全國體育協進會提出遠東體育會採用萬國運動會業餘規則、㈡如遠東體育會正式通過採用萬國運動會業餘規則後、當再由協進會商酌國內情形、另訂中國業餘運動規則、以求適用、

棒球大可樂觀

中華隊打敗美國　十一對二……　觀衆數千　上海第一次

中華隊（檀香山華僑棒球隊）每日前往勞神父路棒球場練習、在赴日之前、先約美・日・僑滬健將作友誼比賽、昨日預定與美僑接觸、地點在中華棒球場、美僑以麥令斯之基本隊出場、勢頗凶悍、而中華隊初試鋒芒、轉戰得利、終以十一對二大奏凱旋、查國人對於棒球一項素乏興趣、故每遇棒球賽時觀者寥寥、而昨日則竟能轟動數千觀衆、蓋亦檀隊之魄力也、

三時起接觸、裁判員張國勳、觀克司二人、中華隊投手爲鄭友、關球係爲鮑余、接手爲蔡運平、接球穩當、美隊投手爲貝爾司及惠爾邦二人、接手爲皮斯、蓋亦美隊中之健將也、中華隊上場先打、首獲兩分、美隊亦以一分緊隨其後、往後兩軍擾鬥甚烈、雙方各無所獲者凡三局、戰法奧妙、斷殺之猛烈、已足使美方膽裂、第五局中華隊增加一分、美方則依然故我、第六局中華隊軍勢益張、得一 Home Run 機會、激增五分之多、美國雖亦殆命追上一分、但其氣已餒、結果中華以十一對二大勝美國、其每局比數如下、

隊名	㈠	㈡	㈢	㈣	㈤	㈥	㈦	㈧	㈨	總結
中華	二	〇	〇	〇	一	五	〇	二	一	一一
美國	一	〇	〇	〇	〇	一	〇	〇	〇	二

今日下午三時中華隊與日本交鋒、地點仍在中華棒球場、門票售洋六角、

球勢短評

中華隊全隊球員、皆爲球場一等健將、在檀香山素負盛名、觀昨日之表演、以投手與接手爲最傑出、投手能用各種Curve、使敵隊之擊者莫測其球來之方向、接手則穩定老練、毫不與敵隊以可乘之機、至於一壘素以善於擊球名、在檀香山有Hone Run King之榮譽、短截則機變百出、敵人之善於偷壘者、竟不敢亂動一步、外場員之接球亦極穩定、尤以中翼及右翼爲更傑出、可說是全隊無甚可疵之點、惟吾人對於該隊尙望能百尺竿頭、更進一步、對於擊球方面、特別努力、則將來遠東大會中、定能大選身手、（錚）

市一公共體育場、今日有小足球友誼賽兩場、上午十時壯士組對東亞市中、下午三時、健兒組對幼童、

乒乓賽　金星勝華一

華一隊爲乒乓界雙雄之一、向與德商齊名、金星隊爲乒乓界後起之秀、隊員多新出人才、昨晚比賽、七與四之比、金星獲勝、

小球興旺　七星球隊成立

昨日南市小球健將、假市一公共體育場、開會組成一隊、定名七星、並擬時時招約友隊比賽、球員如下、周毅・賀思賢・張寶榮・黃國榮・黃幼良・徐炳賢・吳鳳岐・錢德賢、

兩球隊赴寧　法政之籃排球

法政學院籃球隊、排球隊、茲得該校校長鄭毓秀捐助兩伯元、準於本日上午趁特別快車、由王振聲指導率領出發、赴京比賽、一行共二十餘人、

華字組足球錦標　悅華得之

昨日下午三時、悅華足球隊與強華再戰於中華足球場、以解決華字組錦標、查悅華・強華對峙相抗、各不相讓、雙方曾在上週一度決鬬、勝負不分、昨日再戰聲中、悅華倍見活躍、結果悅華以四對〇勝強華、奪得華字組冠軍、

上海籃球三雄　紅隊得「乙一」錦標　中預得「乙二」錦標　圖進得「乙六」錦標

上中黑衣明日決賽

上海籃球會轉戰迄今、將已三月、前昨兩日錦標顯明者已有三組、現所有各隊比賽均告結束、惟乙三組之上中與黑衣兩隊同分、定於明日晚七時半決賽、玆將前昨之結果列左、

隊名	組別	比數
圖進勝鐵馬	（乙六）	一六對一四
黑衣勝晨隊	（乙三）	二對〇
滬光勝星光	（乙四）	二對〇
上中勝七隊	（乙三）	二對〇
平平勝銀星	（乙五）	三五對六
紅隊勝青乙	（乙一）	二一對一三
中預勝南强	（乙二）	二六對一六

華東四大學決議　下學期起八種錦標比賽

華東四大學體育會於五月三日在南京金陵大學開會議決、㈠自一九三十年下學期起、本會將舉行八種錦標比賽、即足球・籃球・排球・棒球・網球・越野賽跑・全能運動・田徑賽、其中棒球一項、係本年新增、㈡下學期之秩序表如下、十月三四日網球在金陵大學舉行　十月三十一日十一月一日、排球在東吳大學舉行　十一月念八念九十二月一日足球在之江大學舉行　十二月念七日越野賽跑在滬江大學舉行　㈢每一運動員在每一學期內至多祇可參加二種錦標比賽、以期各運動員專心練習、提高運動程度、㈣改選職員結果、會長宋君復、副會長徐紹武、書記兼司庫許明輝、

要穩快的汽車　問
浙江路小花園　有利汽車行
價目公道　開車誠實
電話第一萬四千九百十號

香港皮鞋公司

南京轟動一時　全市中小學學生競技　今天更有優美表演

南京市中小學校運動會、昨日開幕、因天晴、參觀者絡繹不絕、全市小學之早操與團體表演、爛熟整齊、得未曾有、田徑一部已行決賽、成績錄下、

◆中學男生

▼一百米
甲組　靳懷智金陵　靳懷地金陵　郭毓先東方　申嘉蔭五卅　十二秒四
乙組　慶鍾萬金中　相德禮安徽　劉新榮東方　徐光開金中　十三秒七

▼擲鉛球（甲十二磅乙八磅）
甲組　陳若盧東方　余勉初金中　陳競明金中　田之生五卅　十米六九
乙組　陳炎生五卅　朱驥徵安徽　李大彬安徽　趙廣榮成美　九米八四

▼跳遠
甲組　宋文明成美　冷培基金陵　葉傳禹五卅　朱長卿東方　五米三二
乙組　相德禮安徽　白明新五卅　徐光開金陵　仿希祖東方　四米九〇

◆中學女生

▼五十米
甲組　陳桂芳實中　王淑中華女中　韋錦文中華女中　劉家珍中區實中　八秒五

▼一百米
乙組　徐爾睿中區實中　黃振東中區實中　張吉珍育華中學　鄭蘊德中華女中　十七秒

▼擲鉛球）甲六磅）
甲組　依逑華中區實中　朱鸞英育華　劉常寶育華　……　五米九〇

▼跳遠
甲組　陸桂芳中區實中　應惜陰中華女中　呂鍾坤中華　三米七六
乙組　姚天珠中區實中　黃根東中區　鄭蘊德　三米四七

◆小學男生

▼擲鉛球
甲組　徐元銀伊巷　葉祥鴻新廟　王寶順大行宮　王秉宇夫子廟　十一米七一

▼跳遠
甲組　方桂麟中區　臧富餘北區　吳志道暢平　楊靜雲大行宮　四米七五
乙組　梁承蔭大行宮　范萬邦北區　馬宗銘新廟　鄭文亮大行宮　四米二〇

◆小學女生

立定跳遠
▲乙組　鄧秀鳳（貓八巷）張祖英（履祀巷）李秀英（北區）杜業工（經緯）一米九四五
▲丙組　丁慶如（米行街）李慕帥（新廟）顧安靜（馬湳街）劉志榮（船板巷）一米九五

杭州女子田徑結果　馬淑英三個第一獲錦標　沈蔭芝第二　許希麟第三

杭州市公開女子田徑競賽、昨日在西子湖濱之公衆運動場開幕、雖風炎日烈、而參觀者仍在數千以上、足見杭州市民對於運動事業、已有相當認識、運動員參加者原有三十二人、昨以天氣過熱、故頗有因體魄關係、未曾報到、實際與賽者、僅及三分之二、當時由總裁判宣佈開會後、即循原定秩序以次競賽、惟其中五十米預賽及百米預賽兩節目、則因參加者不多、故臨時改爲決賽、玆將競賽成績分誌如后、

五十米　馬淑英（高中）查良佩（一中）許希麟（一中）八秒十分之一
跳高　馬淑英（高中）查良佩（一中）鄒兆璣（市立一小）一・〇七米
八磅鉛球　沈蔭芝（高中）……六・三〇米
一百米　馬淑英（高中）馬龍璣（一中）許希麟（一中）十五秒十分之七
跳遠　許希麟（一中）程搖雲（一中）侯秉貞（一中）三・七八米
壘球擲遠　陳文秋（一中）沈芝蔭（高中）……三一・三七米

總數第一馬淑英、第二沈蔭芝、第三許希麟、三時十分運動完畢、即由檢察長閻毓梅等分別給獎散會、

胡瑜溫端莘因火車誤鐘點、未能參加比賽、論其成績、均屬甚優、胡瑜之五十米百米都可得冠軍之望、溫端華之鉛球棒球擲遠亦是個中翹楚、

蘇女中得錦標　昨日田徑決賽之結果

蘇州七校女生昨日在東吳大學操場舉行田徑決賽、成績尙佳、結果如下、

壘球擲遠　張傑東　韋映芬蘇　王良譽蘇　夏昭貞蘇　七米五
跳遠　沈申如蘇　張蓉初景　李雪萃成　鄒善德英　三米八二
跳高　李雪萃成　陳澤蘭東　沈申如蘇　朱僩英蘇　吳尙德蘇　一米一六
一百米　馬毓芳蘇　張貽芬蘇　李雪萃成　張傑東　十五秒五分之三
五十米　朱僩英蘇　馬毓方蘇　張蓉初景　沈佩貞景　七秒五分之四
二百米接力　女中　東吳　景海　成列　卅二秒五分之三

團體操蘇女中表演身操、英華之徒手操及士風舞、均見活潑、成列則獨舞劍、頗爲別緻、樂益女中之團旗舞、活潑美觀、蘇中以整齊勝、樂益則以壯美勝、英華則歌聲婉曼、亦有其長、

蘇州女中第一次團體操、出場者二百七十二人、修短整齊、一律白衣黑褲、表演健身操、動作敏捷、人衆手多、伸張上下、殊爲有趣、指導員林韻笙女士、昨日在公共體育場、被擠跌仆、右腕受傷、故在司令台上、口令指揮時、皓腕白紗、殊惹人目、

東吳女生、服裝最爲艷麗、紅血短衣、綴以黑絨東吳二字、下穿黑色短褲、紅緞鑲邊、短襪露脛、

中以楊季康女士於擲籃球時、雙腕作勢、姿態最爲活潑、楊女士年最輕、故有洋囡囡之外號、東吳男生呼之不止、

蔣主席子蔣緯國、入伍東吳子軍、每次東吳運動會、均出場服務、騎腳踏自由車、精神殊健、昨日在會場中、服務撿籃球、每次籃球落地後、蔣即將球送至原位、雙手捧球、狀如膜拜、往返奔走、亦辛苦也、

蘇蘇女校選手顧會華女士、因號數適得六〇六號、殊不馴雅、深恐觀旁者作謔、故未見出場、

比賽完畢後、各優勝者、紛紛攝影、歡呼震天、當晚七時、在東吳大學、由東吳楊校長夫人給獎、並分別演說、

平價米開始發賣　南市　閘北　滬西　浦東　每石暫定十四元五角

市社會局平價米委員會將於今日起開始發售、每石售價暫定十四元五角、較市價約低一元左右、每人每次限購一升至五升、玆將最後決定之出售地點列下、㈠南市毛家弄潮惠會館、㈡南市薛家洪馬路滬閘浦東公所、㈢[illegible]渡保衛團內、㈣陸家浜施粥廠、㈤楊樹[illegible]、㈦閘北海昌路海昌公所、㈧浦東老白渡俞家廟至鄉區平糶亦在籌備中、

續訊、南市潮惠會館第一分銷處、西區曹家渡保衛團第三分銷處、滬東楊樹浦太平寺第五分銷處、閘北海昌公所第七分銷處、浦東俞家廟第八分銷處、今日同時開辦、其餘第二四六三區分銷處、則遲一日、定明日開辦、至浦東小洋涇廟第九分銷處、因負責無人、暫從緩辦、又議決售出米價、每石作十四元五角約虧本一元左右、每升計派錢四百二十文、一升起至五升爲止、洋價照市、角票每角作二百八十文、

中央研究院同人旅行崑山

今日舉行春季旅行、目的地係崑山、綜計參加者有社會科學、物理、化學、工程、地質、五所、及駐滬辦事處全體同人、其宗旨係聯絡同事感情、增加體力運動、由院長蔡孑民、副院長楊杏佛二君領導前往、已向京滬路訂備專車一輛、乘午前九點〇五分開行之特別快出發、即晚特快返滬、

郵政總辦　職工要求遴充

郵政總局代理總辦林氏、有因病辭職消息、上海郵務職工方面昨已電呈行政院及交通部、請以服務郵局資深人員確能爲郵工謀福利者充任、

小花園

本埠伶界聯合會爲籌措榛苓學校及各項慈善公益等經費起見、特定於十二十三兩日（即明後日）假座四馬路上海舞台舉行特別大會串、除聯合滬上各班著名角員一齊登台外、並請杜月笙張嘯林各串全本落馬湖、完璧歸趙、盜御馬、連環套、又有李吉瑞之獨木關、李桂春之鳳凰山等、聞花樓每間定價百元、昨已預定一空、

▼本市市中心區域建設委員會定於明日起至十七日止、假四川路一百八十二號（北京路香港路之間）中國建築師公會將此次應徵中選圖案公開展覽、以資觀覽、

江浙皖剿匪總指揮　熊式輝兼任

警備司令熊式輝、昨奉國府委任、爲江浙皖剿匪總指揮、凡江浙皖三省後方軍隊、及各省保安隊、悉歸調遣、總部暫設滬上、所有人員、亦由警備部調用、

南京路石路西首 明華綢緞疋頭呢絨洋服 二週紀念大減價 展期十四天

非法銀行局騙性質 倒後糾葛正多

中華市民一股東李靜園 控告張維鏞等四人 追紅契圖樣十二紙

（詐欺取財）

住居小東門實帶弄三泰弄口二號之李靜園、近延顧永泉律師具狀以刑事向特區地方法院控訴廣東路十九號中華市民銀行董事張維鏞、總理吳希白、文牘馬書萬、稽要科員余露青等詐欺取財等情、其起訴意旨略謂馬余二人、於民國十七年杪及去冬迭以種種甘言美辭、勸李加入中華市民銀行爲股東、李以向在北方任事、對於南方商情不明、故輒謝絕、被告等再三說項、原告以馬係親戚、余爲津浦鐵路多年同事、決不我欺、遂允認股五千元、當時原告因無款、由馬建議、以原告所有實帶弄怡廬房屋新舊地契及第十一號圖樣共十二紙作抵五千元股本、由市民銀行以清河堂名義出具收條、去年十二月二十四號張以市民銀行常務董事名義與吳以總理名義並馬余兩人作證、與原告訂立合同、聘原告爲儲蓄部主任、豈知於一月六號到行視事後、發現該行資本早已告乏、所賴週轉維持者、僅少數儲戶之存款而已、頗覺馬余前所言不實、向詢實情、一味敷衍、因此原告於同月二十日左右離行、並向索還契據等十二紙、又被一再遊約掩飾、原告多次窮詰、始言已抵押與他人、本月八號報載葉燕康律師代表呂子卿聲明抵押權啓事一則、內所指之抵押品、即爲原告被被告等以欺罔手段取去之紅契也、故特具狀控訴、令還上述之紅契圖樣十二紙云云、由院准詞出票、於昨晨往將張吳馬余四人傳案第二刑庭、原被告均各延律師到庭、

□李靜園 投案 訴明以上情形、並由其代理顧律師將各種證據呈案、

□馬書萬 供、在市民銀行爲文牘、去年因親戚李靜園由杭州到滬謀無事、託我謀業、我乃介紹入市民銀行、該行最初發起者爲余露青、至張維鏞吳希白係續起之人、經孫原推事向馬詰問曰、銀行既在上海、爲何要香港註冊、馬答不知、

□余露青 供、市民銀行於民國十四年發起、至十八年五月間、由張吳加入後、我即脫離該行、因該行原定股本十萬元、由中華匯業銀行全權代收、已收得八萬餘元、嗣匯業銀行倒閉、故我亦脫離、但市行於民十八九月一號在香港註冊、其時我已卸職、對於原告所控之事、我祇爲中人地位云云、孫君核供、即向余云、你們此種銀行、實與昨日所審六十三萬鉅騙案相同、濫出本票、到期無款解出、實屬非法、

□張維鏞 供、前爲全國商會會長、現因被人以民事案起訴被押、惟昨已保出、我入市民銀行時、不會頂行開幕、招募股款廿五萬、惟未繳足、大股東係吳金記、即第一任行長、我爲董事、繼任行長爲呂子卿、對於被控之案、供詞支吾、

□吳希白 亦繼起供述一過、謂原告先將紅契押給清河堂劉姓、嗣劉在原籍涉訟、將此契退還市民銀行代爲保存云云、孫推事核供、論本案改期五月廿六號再訊、四被告各交一萬元保、各被告代理律師閱論、以張維鏞等大都在法院被控有案、且已交鉅大舖保、故要求改爲普通保、因此間關爭論頗久、結果孫推事論令需各交三家連環舖保候訊、

醫生慘死案 萬元了結

劉李氏接受撫卹金 准撤回告訴

中醫劉潤禧、前赴華德印刷所校對所譯書稿、歸途被粵人潘世驤自開之汽車撞倒殞命、尸妻劉李氏事後延律師對潘提起控訴、請求處刑、並責賠償巨款損失、案由特院傳審、因劉李氏稱病不到、由是展期、茲經雙方親友出任調停、由潘給付死者遺屬現款一萬元、作爲撫卹、而劉李氏對此數額已允接受、於是和平解決、昨日原定該案續審、屆時遂由律師到庭聲請撤回告訴、推事准之、

吳淞路盜劫 事士斷足

甬人陶榮卓 情急跳樓

甬人陶榮卓、四十五歲、家住吳淞路金林里一一九七號、在英商「亞而別亞」號輪船上爲船貨頭目、該輪往來於倫敦及上海間、本星期二抵申、陶即返家、定昨晨出口、五時許、陶即起身、整理物件、預備出口、突來盜匪四人、一執利刄、三執手槍、當被劫去現洋三百四十元、首飾衣服等共值洋一千餘元、當時陶因無處躲避、遂由樓窗上躍下、跌斷一足、後經東洋同仁醫院醫治、

乾豐魚行夥友 負傷候訊

一律白布包頭 插垃圾起衅？

法租界小東門外萬乾豐魚行被鄰右坤康魚行夥友等、於日前又被同康股東水嘉實及郭理張志勝等糾衆行兇、將乾豐行內夥友毛明元戴順英劉竹生等八人毆打受傷、茲由原告等延律師在法公堂起訴、昨日傳訊、原告等八人均頭紮白布到案候訊、先經朱承審官向兩造詢問當時起衅情形一過、即由原告律師稱、原被兩造均係開設魚行、並在門前擺設魚攤營業、不料近來原告之攤基被隔壁魚行侵佔、原告與之力爭、被告等一味蠻橫、先將原告夥友批頰、當時經人勸解了事、詎於次日被告等竟率衆逞兇、逢人亂打、以致原告等同被打傷、請求重辦、訊之原告等同稱、當時民人等均在行內工作、被告等忽率領五六十人到來、逢人亂打、被告方面律師等辯稱、該案已經和解、求請候核、當庭推事諭候核判、

滬東殷行區 盜劫殺人之內幕

妻弟懷恨糾黨行劫 爲怕算帳殺害滅口 姊弟解院翻供

滬東殷行區鄉民朱小毛即朱新卅、四十三歲、於本年三月二十四晚、爲盜搶劫、並遭槍殺身死、當時失去現洋三十元、金叉兩件、珠花一朵、而其繼室朱孫氏獨告無恙、當由地方法院驗明、飭緝兇盜在案、惟該管五區四分所自此案發生後、即派探偵查內容、始悉朱孫氏極爲淫蕩、愛情濫施、何止六七人、其胞弟孫江泉盡行知悉、江泉素來不務正業、而藉此時向乃姊需索、近該氏覺悟前非、改過自新、對於伊弟之要索、亦不供給、孫江泉懷恨于心、乃串黨趙根生等、假裝强盜、前往姊夫家、搶得金錢、當被朱小毛察破、遂向詈云、明日同你算帳、以致同去之羽黨大駭、將小毛殺斃、事後該氏亦守口如瓶、不敢宣揚、該所探明後、即將孫江泉拘獲、嚴行鞫訊、均皆供認、又將該氏拘獲、初不供認、繼經嚴詰、始供明如前、當即申解公安局、由司法科訊明、於昨移解地方法院究辦、由檢察官預審、被告又忽翻供不認、故命收押、聽候會究、

欲求白濁根本治愈者速宜注意
●北四川路獅吉路北首南寶公司二樓陳氏診所 ……

前臨時法院 初級民事保留第二審上訴案件

令由高等第二分院審理

前臨時法院判決之初級、民事條件、其第二審之審判機關、現經司法院核定、由江蘇高等法院第二分院審理、該院院長徐維震已奉到部令、昨特佈告、俾訴訟人民一體遵照、

吞煙止胃痛 喪命！

品口某某、其妻俞氏、二十八歲、生有一子名金發、十六歲、在吳淞路日新隆紙烟店爲學徒、俞氏素有胃痛病、當病發時、即以鴉片烟灰吞服、服後即愈、昨日下午四時許、此……

形形色色

死傷車下

住閘北王家宅路二號江陰婦人沈蔣氏之十三歲女孩彩弟、昨日上午十一時、在同路大綸絲廠地方、被二鑫公司之三八六號運貨汽車撞倒、傷腰部過重、頃時斃命、司機人許阿三被拘入五區二分所解究、

女松紅新橡人包冲傑、前日來滬購買貨魚、寓外洋涇橋內、昨晨到行中買魚、行至大碼頭路、爲周茂盛所駕汽車撞倒、碾傷胸部及兩腿、由伊警將汽車夫拘入一區、旋將病者解送地方法院驗究、

購土奉父

昨晨九時、閘北四區三所劉巡長、巡邏至李家閘地方、在一年輕男子手持之大包裹中、抄出烟土五包、據之重百兩、當即帶所、據供名鍾以光、南翔人、二十一歲、在松江某雜貨店爲學、以父病嗜鴉片烟土、擬攜回自吸、不知違法、案判解局訊辦、

來函

逕啓者貴報本日本埠新聞欄內一六十三萬大騙案一則與事實稍有不符查該公司俄羅圖已設有辦事處組織委員會自行清理辦所並未受委託辦理登記事宜特此更正此致時報館 律師徐恭成徐維基五月十日

全昌 上海英界愛多亞路一八二號 上等配光近視老花眼鏡每副一元

少女自稱婢

頗類閨閣千金 含傳家屬無猾…顯有略誘行爲

自稱在南市文廟街永德里一號爲使女之金山女子沈秋寶、現年十七歲、近被向爲鄉店夥友之丹陽人張三寶（二十九歲）誘出、至閘北新民路新民旅館開房間幽會、被崗警查見、以其形跡可疑、帶入四區一分所、經該所長訊據張供、秋寶係我未婚妻、因在閘北租賃房屋未就、故假旅館住宿一宵、質之沈秋寶供、詞支吾、察其形狀、頗似閨閣千金、當經派警前往南市查傳沈之家屬無着、顯係張三寶誘閣女、當即備文申解市公安局訊核、

也算倒霉

百十元做一月夫妻 藥材行出店……

蕩婦 嫁過不少丈夫

兄嫂做傀儡 大掉槍花

海門人高儒奇、年四十八、向在鹹瓜街益元藥材行爲出店、年逾不惑、才於去年由相識之同鄉人黃漢文說合、出洋一百十元、娶住居浦東洋涇鎮之女子顧二郎爲室、不料過門僅匝月、二郎即潛逃無蹤、高急向原媒交涉、黃以顧二郎之來歷、亦由渠弟三郎之妻顧范氏囑爲介紹、遂向氏追索、氏以責任攸關、無計推辭、曾經一度尋覓、蹤影杳然、近始偵悉二郎已另與張友賓者同居在南碼頭平安橋義興昌煙紙店樓上、當於前晚八時許、會同高儒奇黃漢文等按址前往、得將男女一併扭獲、鳴警帶回一區三分所、據顧范氏供、二郎係我小姑、年三十三、生性浪漫、已經嫁過五六個丈夫、與張友賓係非法結合、已有二年餘光景、去年二郎忽歸言與張意見不合、故已離婚、惟須償張損失費八十元、所以託我代覓良人、以便與張脫離關係、當時我即轉託黃漢文介紹與高結合、並將所得禮金中八十元交給張收取、隨由張書立證據、與二郎永遠脫離關係、詎二郎嫁高甫匝月、即行逃走、顯見彼等以我輩爲傀儡、應請澈究、所長據供、即令備文移送地方法院訊究、

新郎飽嘗異味

大中華飯店 一幕趣劇 無義的姘夫 應該喫喫苦

紹興婦人王彩芝、三十一歲、嫁同鄉人汪阿根爲妻、汪向在閘北虬江路四十九號開設汪毛記洋鐵店、王於十七歲嫁汪、至十九歲時夫故、乃與店夥寧波人胡立品姘識、胡遂更立改汪毛記爲胡立大、儼然爲店主人、迄已十四年之久、詎胡近忽意圖另娶、時將王虐待、本年一月間、王曾具狀控胡於地方法院、奉諭出外和解、旋憑衆議、將洋鐵店業歸還王主管、胡不允、厥後議定店基歸王、一切生財器具由胡搬去、另行賃屋營業、胡初首肯、後又翻悔不肯、時王因被胡毆傷未愈、乃入醫院醫治、愈後即返原籍探母、胡遂倩人爲媒、聘住大連灣路之周姓女爲妻、昨日假寶山路大中華飯店舉行婚禮、詎王忽率領娘子軍多人各執月經布及便桶等等穢物、聲勢洶洶而至、闖入禮堂、將花燭折斷、筵席推翻、並扭胡用便桶亂打、頭上覆以月經布、另一婦人更以糞污一包擲胡面部、男女賓客無不抱頭竄走、迨新娘彩輿到時、新郎已被拘入五區公安局、

同居半年 力竭！

四十元結合 廿五元拆開

（嗜好甚深 用度闊綽）

崇明人王國卿、現爲黃包車公司帳房、去冬經傅少卿周阿四等介紹、出洋四十元、娶再醮婦人陸氏爲室、不料同居甫半載、忽告仳離、據該氏素有嗜好、且用度闊綽、王勸令減省、該氏不允、不得已、向地方法院狀請離異、昨經開庭審訊、原告王國卿供稱、於六個月之前、娶陸氏爲妻、無如該氏嗜好甚深、兼之供給奢華、但是我對於經濟困難已極、所以惟有與之離異云云、官曰、還可以救濟的、嗜好命她絕戒、用錢命她省儉、如是辦法、就可以不離了嗎、答、她不能改、她向親戚借貸與質衣服等種種、實在無法挽救、官曰、你既然自稱年齡已大、理應及早考慮、早知今日、何必當初、旋命陸氏至案、供年卅四歲、崇城人、當時四十元之禮金、被媒人取去廿五元、我僅取十五元、問、拜過堂否、答、拜過堂的、問、他請求離婚、你如何意思、答、他既然不要我、也是沒法的、我祇得回至原籍母家、惟向人借貸之錢、必須歸還及贖當路費等、須五十元方能離異、問官得供、再三勸諭原告不離、而原告堅請斷離、並稱五十元之數、雖則不多、無如我經濟異常困難、告貸無門、請求減少、問官因川資須應貼償的、於是酌中處斷、由原告津貼被告洋廿五元、准予離異、雙方均表願意、和解成立、簽字退庭、

否則 性命危險

子捉母姦 良非得已

安徽人胡德友、十八歲、向在南市王家碼頭三二〇號擺設大餅攤、其父胡宗貴於去年二月間逝世後、後母陳氏（三十四歲）即與住在該處樓上之王阿二之友人船夫揚州人戴壽根姘識、胡雖偵悉前情、然以母子名義、究有不便、所以隱忍過去、詎近來該氏視德友如眼中釘、希圖設法加害、俾與情人作天長地久之夫妻、事爲德友所悉、不禁大駭、故於昨日上午二時許、乘乃母與情人幽會之際、偕同夥友等上樓大呼捉姦、立將氏與戴鳴警帶回一區一分所、略訊解究、

貌陋

遭丈夫虐待 粧匳菲薄 失歡於翁姑

（青年少婦 訴請離婚）

本地少婦楊翠林、因遭夫瞿和尚之凌虐、並絕食三天、是以延請律師向地方法院提起離婚之訴、昨奉杜推事開庭審訊、先據楊供、二十二歲、現住浦東楊家宅母家、十九歲嫁瞿、被告嫌我貌醜、當遭虐待毆打、我受苦不堪、所以回至母家暫居、訊至此、由原告律師起稱、被告將原告虐待毆打之外、還將原告禁閉室中、不令飲食、嗣經被告之妹見而不忍、暗將原告放出、於是原告即投入左近天主堂內、後由被告之父前往領回、並担任以後禁止被告不再虐待、查其原因、係原告之翁姑嫌原告粧匳菲薄、且不會拍馬屁、因此失歡云云、次據瞿和尚供、二十二歲、本地人、住浦東陸家行、種田度日、我並不打她、不願離婚、又據楊妙林供、翠林是我胞妹、我現在上海民國路同泰蔴袋店爲夥、並述被告將原告虐待情形、歷歷如繪、又稱、曾向該處公安局兩次告發、被告情虛避匿、因被告另有姘婦、所以視我妹如眼中釘、即如今年二月間、該被告被人捉姦、由警局拘送檢察處收押多日、問官命楊妙林與被告瞿和尚當庭質對、詎該被告嬉皮笑臉、否認虐待、問官頗爲震怒、當將被告大加申斥、以此地係法庭、理應遵守法庭規則、豈容隨便嬉笑、實屬藐視官廳、顯非善類、該被告聆諭唯唯、又據楊妙林供、被告之友章阿全、由被告令其來至我家講開、並囑我妹等不必請律師打官司、在外亦可以隨隨便便離婚是了、被告辯言曰、章阿全我雖然認得、我並未托他、況他不是好人、爲何我要去托他呢、訊至此、又據蔡阿新供、五十六歲、住蔡家宅、民國十六年七月間、這個姑娘（指原告）到我們天主堂內來住了一夜、據說因爲夫妻不和、甚至相打、吃苦不過、至次日係由瞿福潮（即被告之父）前來領回、我們的天主堂距離被告家約里許光景、問官得供、以本案尚有傳證之必要、遂諭不開辯論、聽候定期集審核奪、於是退庭、

一封甜蜜蜜的信

我的愛人娟、我自從那天別了你乘輪到上海、那末那個公司還沒有正式開幕、所以我到朋友家裏住了兩天、等她開幕、但是我總是心焦、那末公司總不開幕、直到昨天、方才正式開幕、嗨唷、那末公司的規模偉大、莊麗、在上海皮鞋公司中數第一首屈一指的了、裏面的貨品、又堅固、又平靚、又時髦、價錢又便宜、我愛你買雙心雙鞋眼、未卜先知、預料這井公司一定有好皮鞋、的確、買不錯啊、我愛、我替你買了兩雙、我自己也買了一雙、明天我動身回家、到我們結婚的那天、你穿了一定要讚我們一雙好了、我愛相見在即、再會罷、鐘上、

昨日大賽馬成績

馬名	騎師	磅重	賭票
第一次（四分之三哩）新搖會馬賽			
㊀說利立物司 Three Rivers	泡脫亭	132磅	122張
㊁海南物克 Silver Tip	納特	137磅	944張
㊂沙利多利 Pretoria	泡落克	130磅	152張
總時間一•三〇•二最後二法郎三一•四頭馬勝一乘二三馬相距一乘			
第二次（一哩）新馬賽			
㊀揩特福 Retford	日柯拉沙	140磅	194張
㊁友呀來特 Fairy Lad	拿特	142磅	307張
㊂地老龍衣格而 The Royal Eagle	歐加那沙	1?磅	1?張
總時間二•五最後二法郎三〇•二頭馬勝一乘二三馬相距一乘			
第三次（半哩）短力賽			
㊀泡濕而大囊 Purple Diamond	白爾	155磅	327張
㊁寶貝爛 Poppyland	大拉司	158磅	1019張
㊂摩開 Oh Kay	田士	159磅	848張
總時間五七最後二法郎二六•二頭馬勝一乘二三馬相距一乘半			
第四次（一哩半）大跳浜賽			
㊀華特的 Wardie	麥根	162磅	713張
㊁及克太 Jack Tar	福開森	159磅	193張
㊂凡加特 Vanguard	皮克	153磅	157張
頭馬勝一乘二三馬相距一乘			
第五次（一哩四分之一）新搖會馬香檳賽			
㊀老爺而皮 Royal Bird	日柯拉沙	152磅	[illegible]
㊁地勿排倫司 Debit Balance	克拉克	150磅	362張
㊂也可脫衣扶 Yester Eve	實發	155磅	536張
總時間二•四〇最後二法郎三〇•二頭馬勝一馬頭二三馬相距半乘			
第六次（一哩）新馬平力賽			
㊀白松 Bassoon	抱而登	148磅	[illegible]
㊁密司中特司 Mister Cinders	拿特	139磅	260張
㊂格林溪 Glen Dhu	納特	132磅	332張
總時間二•四〇•四最後二法郎三〇•四頭馬勝小半馬頭二三馬相距小半馬頭			
第七次（一哩四分之一）愛字平力賽			
㊀勃拉脫來特 Bright Lad	拿特	153磅	292張
㊁克羅物蘭 Cloverland	大拉司	149磅	576張
㊂阿立蓋脫 Alligator	泡脫亭	157磅	1046張
第八次（一哩四分之一）皮字平力賽			
㊀柏脫 Pat	日柯拉沙	140磅	[illegible]
㊁友呀勿拉虛 Fireflash	拿特	145磅	207張
㊂麥令哈味 Martin Harvey	歐加那沙	150磅	213張
總時間二•三九•四最後二法郎二九•二頭馬勝小半馬頭二三馬相距			
第九次（一哩四分之一）西字平力賽			
㊀楊來老特 Merry Lord	納特	160磅	1007張
㊁格林度加脫 Glen Dochart	田士	161磅	251張
㊂司帶亞夫斯汀 Star of Clackane	日柯拉沙	1?磅	309張
總時間二•三九•二最後二法郎二九•四頭馬勝一乘半二三馬相距半乘			
第十次（半哩）新搖會馬賽			
㊀克拉息 Krissna	泡脫亭	157磅	630張
㊁勃來克希 Breakwater	抱而登	155磅	135張
㊂雲而華林 Weary Willie	日柯拉沙	160磅	359張
總時間五八•三最後二法郎二九•二頭馬勝一乘二三馬相距一乘半			
第十一次（一哩四分之一）馬夫賽			
㊀聖柏德利 St. Patrick	馬夫	150磅	420張
㊁福羅司蕾羅華 Fresh Flower	馬夫	142磅	99張
㊂司必立脫亞夫聖老 Spirit of St. Louis	馬夫	142磅	374張
總時間二•三九•四最後二法郎三一•一頭馬勝二乘二三馬相距一乘半			

活埋案中 侯杏坤可憐

廿餘人聯名請保釋

閘北活埋童子案、已誌本報、茲悉凶犯侯根寶所供同謀之侯杏坤、完全係一仁厚鄉人、昨由二十二圖地保管叔仁與侯家宅上侯小弟等約廿餘人聯名具呈四區總署、請求保釋、新區長乃復提訊根寶、始又翻供侯杏坤確未同謀、因結怨希圖陷害等語、又訊杏坤出事之日在何處、答稱上午六時赴潭子灣作工、（扛煤）、十一時許返家午膳、十二時續往工作、下午五時始回家、又稱、據根寶長兄之子阿祥（十二歲）告其母、謂根寶當時曾誘阿祥與毛大同赴余士浜（即活埋處）阿祥拒絕未去、其意似欲連阿祥一併謀殺云云、區長遂諭令還押、候查明再核、

續獲反動份子

市公安局於本月八號派偵探會同新閘捕房探員在淡水路四號拘獲反動份子陳成安等兩名、抄出信函兩封、提回公安局、供出尚有同黨潛匿愛多亞路一五三四號、遂於前日又派探員張寶昌等往新閘捕房會同中西探、按址拘獲湖北人彭明超胡澤臣兩名、帶入捕房、昨晨解送特區法院、即據公安局探員投遞公文、請求移提、經孫原推事向兩被告略訊一過、諭着准交市公安局來探帶回訊辦、

無錫越獄犯

兩人在滬捕獲

無錫人袁阿三吳錫榮、前因犯持械盜劫案、被當地官廳拘獲、羈押於無錫監獄、迨至本年三月廿五號、袁吳等串同共押五犯、越獄潛逃、當經該處官廳通令緝、前日由無錫軍事警察吳振玉偵悉袁吳兩犯逃匿滬地、乃攜海捕公文、乘車到滬、在北福建路撞見、遂鳴捕將袁吳拘入匯司捕房收押、昨晨解送特院、即據捕房律師、陳述案情、聲明對於移解一層、捕房並不反對、又據無錫軍事警察投遞公文、稟明兩被告係糾同監五犯於三月廿五號越獄潛逃、要求移解、詰之袁吳兩人承認越獄、推事核供、諭兩被告准交無錫軍警解回訊辦、

金市漲勢猛烈
最高時一十六兩以上

昨十日標金市況甚覺堅利、漲勢猛烈、惟有四兩餘之曲折、而外匯頗緊、掛牌又縮半檔、銀行有所納進、業中時有向趨、人氣高昂、至於市場內求供均屬敏活、若元成永餘大源盛等均有買進、恒興萬興順利等傾向脫售、自早市大條回縮、但未見高、嗣後走勢平常、嗣後大戶爭買、遂呈散漫之態、曾退進五百十二兩以內、往後買者既已邁勇、匯票尤爲鬆堅、旋後英美等突然改縮、並且日商銀行廣爲搜羅現貨、故市況直沖猛漲、旺盛四兩有強、高午日間最大價十六兩二錢、最小價十一兩八錢、計有四兩四錢差額、揭價初爲五百廿一兩四錢、計撤九兩○、登帳五月十八兩、六月十六兩、補水十八兩、物品早開十二兩四錢、午收十六兩半、同業交易計元成永福昌源盛餘大源康祥元餘永等均進、志豐永大德成瀛太等出入不一、丙興印而復進、恒興生大元茂永順利萬興太興益餘等皆是賣出、頭寸套頭條子作出作進、

◈金業交易所
現貨標金　每條五百十五兩
足赤條金　又五百二十一兩
沙金　又五百二十二兩
前市　後市
六月期　開盤五一二四〇　最高五一六二〇　最低五一一八〇　收盤五一六五〇
上午　補水五一八〇〇　登帳五一六〇〇

◈物品交易所
六月　開盤五一二四〇　最高五一六二〇　最低五一一九〇　又收盤五一六五〇

◈銀樓大同行
足赤飾金（每兩價洋）七十三元五角
足紋銀（每兩價洋）一元七角五分
銀樓新同行
足赤飾金（每兩價洋）七十二元五角

大條回低

昨據倫敦電訊、大條銀均見回低、計近期縮去一二五、爲十九辨士三七五（一合金爲一先令十辨士九三七五）、遠期亦縮一二五、爲十九辨士三一二五、脚地中國售出印度及投機在小價時買進、市平、又接紐約電訊、美銀價亦已回縮三七五、爲四角一分八七五、英對美降○六二五、美對英小○九三七五、日美仍爲四十九元四三七五、日英仍爲二先令○六二五、倫滬先令回短○六二五、爲一先令十一辨士一二五、孟買縮去九盎勳、計五十五羅比八盎勳、又本日上午十一點鐘路透電到、均無上落、計日美爲四十九元三七五、日英爲二先令○三七五、又早開九點三十分及正午二次電訊來、均仍未更動、計近期日美出入價爲四十九元三七五至四三七五、日英出入價計二先令○三七五至三一二五份之十三、遠期日美出入價爲四十九元三一二五至四三七五、日英出入價爲二先令○三一二份之十一至三一二份之十三、

◈海外匯電訊
大條銀近期　十九辨士三七五
大條銀遠期　十九辨士三一二五
孟買現貨　五十五羅比八
紐約銀價　四角一分八七五
英對美　四元八角五分○六二五
美對英　四元八角五分○九三七五
英對日　二先令○三七五
美對日　四十九元三七五
倫敦對上海　一先令十一辨士一二五

◈上海銀洋錢市
早市　午市
洋厘　七錢二分九厘八七五　七錢二分九厘半
銀拆　六分　六分
江南小洋　六錢一分九厘　六錢二分○三毫七五
廣東小洋　六錢一分八厘　六錢二分○三毫七五
銅元　三百十四千五百文　三百十四千五百文
衣牌　二千二百四十文　二千二百四十文
角坯　二百三十六文　二百三十六文
貼水　四十七文　四十七文

外匯趨緊

昨英美印等匯市均見低落、實需不寂、市況平常、橫濱神戶等匯均無榮辱、匯豐掛牌各匯自晨初除香港已跌二五、計八十兩外、餘均勿動、迨十一點三刻時、突已改縮半檔、計英金縮二二五、爲一先令十辨士半、美金二五、計四十五元半、印度縮七五、計一百廿六羅比、法郎降六元、計一千一百六十二元、荷洋減七五、計一百十三盾、坡匯加七五、計一百廿三兩七五、日金加六二五、計爲一兩○八分六二五、而內部趨勢亦緊、惟初尚平平、旋後欣榮靡常、乃標金頓雲爲強、竟已透出五百十六兩之外、市氣銳利、而同業心理趨爲堅昂、迨午刻結果、比諸前天計先令縮一八七五、美金縮三一二五、日金邀強六八七五、華商投機家及金業中時有求供、計英金拋出四五萬鎊、銀行買口不寂、正金三井有所納進、又生大等扒結三四萬磅、浙江實業東亞上海等華銀行稍有售出、各行互相成交五六萬磅、又美金十餘萬元、而華商少數購進、至於日金大通朝鮮等曾向結進一百萬元、以套出峰子、茲由住友三井賣出也、惟時亦已少數拋出、乃住友等進、下午因值週六、向無市面、惟先令等至下週一或將再縮、

◈國外匯票市面（申規一兩計算）
上海匯倫敦　一先令十辨士六二五
銀行電匯（上海至倫敦）　一先令十辨士五
銀行即期（上海至法國）　一千一百六十二佛郎
銀行電匯（上海至美國）　四十五元七五
上海匯紐約（申規百兩計算）　四十五元七五
上海匯印度　一百二十六羅比
銀行電匯（上海至新加坡）　一百二十三兩七五
銀行電匯（上海至東京）　一百○八兩
銀行電匯（上海至澳門）　一百九十二馬克

午前第二電先令縮一二五
倫敦電匯　一先令十辨士半
法國電匯　一千一百六十一個佛郎
花旗電匯　四十五元半
香港電匯　八十兩
印度電匯　一百二十六羅比
荷蘭電匯　一百十三盾
新加坡電匯　一百二十三兩七五
東京電匯　一百○八兩六二五
漢堡電匯　一百九十一馬克

債市稍高

昨日債券市場交易較八日稍多、雖人氣仍未見旺、多頭略占優勢、晨初開盤稍好、收盤稍小、午後開盤又好、收盤又軟、多空兩方恍惚無定、環境情形無變化、津海關關稅事如有具體辦法、債市必隨之變動、目下大戶尚在觀望趨勢、前途或將確定一時也、全日成交總數計共五百八十三萬五千三百元、內現貨二萬五千三百元、期貨五百八十一萬元、

◻證券交易所
上午現貨開盤（元本位）

棉市復平

昨（十日）紐約棉市、始以早晨得雨而跌、但後以空頭補進稍堅、計各月期價小去七至四個磅音、現貨小五個磅音、利物浦棉市各月期小．○二辨士半、現貨大．一四辨士、孟買棉市初跌平茄爾大三羅比、但後以多頭了結而跌、計美棉而漲、本埠棉市以美棉較疲、而大一羅比、奧姆辣及勃洛去各實需復奇淡、買氣雖微旺、形勢又轉平淡、紗布交易所漢標前市各月上落五分至一錢、後市回小一錢、各月期價如下、

五月期	三五．○	三五．二○	小．二○
六月期	三五．五	三五．一○	小．一○
七月期	三五．五	三五．一五	不動
八月期	三五．一	三五．二○	不動
十月期	三四．○	三四．二五	

紗市穩定

紗布交易所十六支人鐘標準、昨市始終穩定、因陽日廣幫購進大批標準貨、多頭氣勢較壯、故開盤即堅、但後乏進步、結果稍張、市面情形就現狀而言、縱有上落、亦不過盤旋而已、欲求新局面、殊不易發現於目前也、茲列收盤行情比較如後、

五月期	一五二．七○	大．六○
六月期	一五二．○	大．三○
七月期	一五三．○	大．三○
八月期	一五三．三○	大．二○
九月期	一五三．九	大．二○
十月期	一五四．五	大．二○

現棉市況因各廠進意平淡、存底多而外洋市況不利、形勢疲軟、鴻章紗廠進陝西花一百件、價三十七兩五錢、大成紗廠進常熟花三百八十包、價三十八兩六錢、送常州交卸、姚花到一百五十包、

現紗市況仍不過平庸、廣幫雖從事買進趨勢、然際此存貨豐富之時、殊難引人入勝、況糧不甚平此、人心所以等閑觀之也、昨日廣東幫進二千九百包、內地幫進二百包、四川幫波山頭徐州廣州蕪湖等幫進二百餘包、同行進約八百包、價價後張、

◻物品交易所（元本位）
◻紗布交易所 順手十六支棉紗（人鐘標準）（反手十支念支代用）
漢口細絨標準（習慣稱爲陝西花）
◻麵粉交易所（兩本位）
◻麵粉現貨市價
◈滬北米市
◈滬南米市

橡皮市面

◈上海股票行市（五月十日開盤）（銀本位）

◻船期
◻昨日進口輪船
◻內海出口船期
◻外洋出口船期

仁丹者
洵護身之至寶
遊歷名勝所必備
運動賽技之良件
新發售
中包
比小包
藥量增三倍
價不到一倍

上海電力公司通告

本公司在浙江路二百七十二號新設樣子間及收欵處現已開幕凡關于供給電氣及租用一切家用電具或交付欵項等事請移玉該處接洽是荷

上海電力公司啓

江海關監督稅務司布告

爲會銜布告事查商船職員請領證書期限前經交通部呈准展至本年四月底爲止業於本年四月二十五日布告在案茲據各方呈稱各船員或因航海未克請領或限期過促請予展期一次等情應准予展期至本年十二月三十一日爲止以示體恤合將布告仰各船商人等一體遵照知照特此布告　中華民國十九年五月九日　監督劉紀文　稅務司梅維亮

一筆之值
可得二筆

本公司近又改良凡購派克案頭用筆一座附贈連夾筆套一枝於離開辦公室之前將筆桿取下易以筆套便可插諸襟際　請向文具商取看當能知其種種優點

上海廣東路三號
怡昌洋行獨家經理

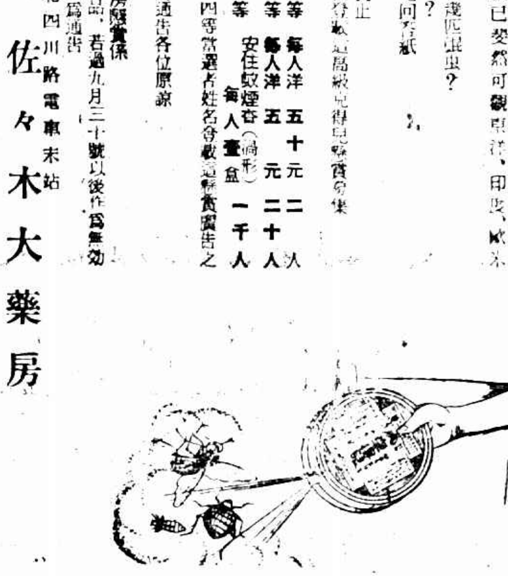
Parker Duofold
Desk Sets

C30-8

高級驅蟲劑 克得兒
大懸賞募集

驅虫劑界泰斗理學博士佐々木忠次郎先生、農學博士橫山桐郎先生、多年苦心研究最近新發明高級驅虫劑、名稱克得兒、此葯粉能驅除蚊臭虫、蒼蠅、蚤子、蟑螂、油虫、等傳染疾病及播菌之媒介物衞生之上害虫然而人畜絕對無害使用之下有不可思議之功力實不能與他家貨而同日而語矣然現在發售爲日無幾成績已斐然可觀東洋、印度、歐米各國目下已成爲家庭必備之品各位不信則請試々看。

問題　◎高級驅虫劑克得兒之罐表裏兩面花樣裡有幾匹昆虫？
◎高級驅虫劑克得兒之總販賣所之孔有幾個？
應募規則　◎應募回答紙須用高級克得兒之信片兒同答紙若用別的回答紙作爲無効
◎回答期日　中華民國十九年七月三十一號止
當選者決定　決定當選者法、將應募對回答者偏成號碼再由發賣處高級克得兒發賣所集廣告之新報社員人監督之下嚴正抽籤而決定之
賞品　頭等　洋壹百元　一人　二等　每人洋五十元　二人
三等　每人洋十元　十人　四等　每人洋五元　二十人
五等　晝夜安住　克得兒每人壹盒　一千人　六等　安住蚊煙香（渦形）每人壹盒　一千人
發表當選者　中華民國十九年八月二十號前後　頭、二、三、四等當選者姓名登載於上海各報上一律發表再直接通告該當選各位
當選賞品贈呈法　五、六等當選者省略報上發表郵送賞品奉贈以爲通告各位原諒
在上海市內住的當選人請持當選通告書來上海北四川路電車末站　佐々木大藥房領賞係即可交換該賞品、到通告時即爲交收賞品、若過九月三十號以後作爲無効
上海以外的地方當選者直接寄郵務奉送賞品以爲通告
◎各大葯房洋廣雜貨號及香烟店均有出售
高級驅虫劑克得兒總經理　上海北四川路電車末站　佐々木大藥房



日本郵船公司出帆廣告

◈上海至舊金山
大洋丸　五月十五日
秋父丸　六月一日
天洋丸　六月十五日
◈上海至西雅圖
橫濱丸　自神戶　五月念八日
高麗丸　自神戶　六月十一日
◈上海至長崎神戶
上海丸　五月十三日
長崎丸　五月十七日
◈上海至香港
箱根丸　五月十三日
秋父丸　五月十八日
天洋丸　五月念六日
諏訪丸　五月念七日

船身堅固巨大、行駛穩妥快捷、房間設備清潔、亦無暈浪之苦烹調料精味美、招待格外周到、搭客如蒙惠顧無論中外皆同、

黃浦灘三十一號　日本郵船公司　電話六八七八一

瘡

無論其爲梅瘡、疥瘡、濕瘡、下疳瘡、橫痃瘡、陰癬瘡、爛腳瘡、癩頭瘡、黃水瘡、膿泡瘡、以及蟲咬、刀傷、火燙、等一切皮膚破爛出膿、速以哈蘭士六零六藥膏搽之、痛者立止、癢者立除、瘡菌立殺、膿毒立拔、痊愈之速、有非意料所及、至如因花柳所發之血熱毒瘡、更以清血解毒之哈蘭士內服六零六服之、痊愈尤其迅速、

價目　六零六藥膏大盒一元小盒二角　內服六零六每瓶一元七角半
上海三馬路　太和大藥房發行　全國分店及各藥房均有出售

今日戲目

▲電影▼

戲院	片名	時間
夏令配克（靜安寺路卡德路口）	香檳趣史	三時　五時半　九時一刻
卡爾登（靜安寺路派克路口）	雅心置腹	三時　五時半　九時一刻
奧迪安（北四川路）	美艷親王	三時　五時半　九時一刻
光華（愛多亞路）	安琪兒	三時　五時半　九時一刻
東海（提籃橋下海廊前）	愛與妒	二時　四時　九時一刻
愛普廬（北四川路）	富人之愛	三時　五時一刻　七時半　九時一刻
上海（北四川路）	蕩婦愚夫	三時　五時半　九時一刻
北京（北京路貴州路）	珠光艷影	三時　五時半　九時一刻
南京（愛多亞路）	良心的復活	三時　五時半　九時一刻
百星	法蘭西之魂	三時　五時半　九時一刻
東南（民國路）	裸體美人	三時　五時半　九時一刻
巴黎（霞飛路）	銷魂	三時　五時半　九時一刻
黃金（八仙橋）	綠林翹楚	三時　五時半　九時一刻
中央（六馬路）	四集乾隆遊江南	三時　五時半　九時一刻
新中央（寧波路）	二集乾隆遊江南	三時　五時半　九時
恩派亞（法租界霞飛路）	九集紅蓮寺	三時半　五時半　九時一刻
卡德（卡德路）	全國運動大會	三時　七時　九時
萬國	續九龍山	三時　七時　九時
中華（吉祥街）	美人劫	三時　七時　九時
世界（閘北寶山路）	梵燈鬼影	三時　六時半　八時半
中山	後集百花台	三時　七時　九時
山西大戲院（海寧路北山西路口）	深宮鎖玉人	三時　七時　九時一刻

▲京劇▼

大舞台（三馬路）　日戲　四郎探母　夜戲　盜御馬
天蟾舞台（二馬路）　日戲　一本武則天　夜戲　本封神榜

▲遊戲場▼

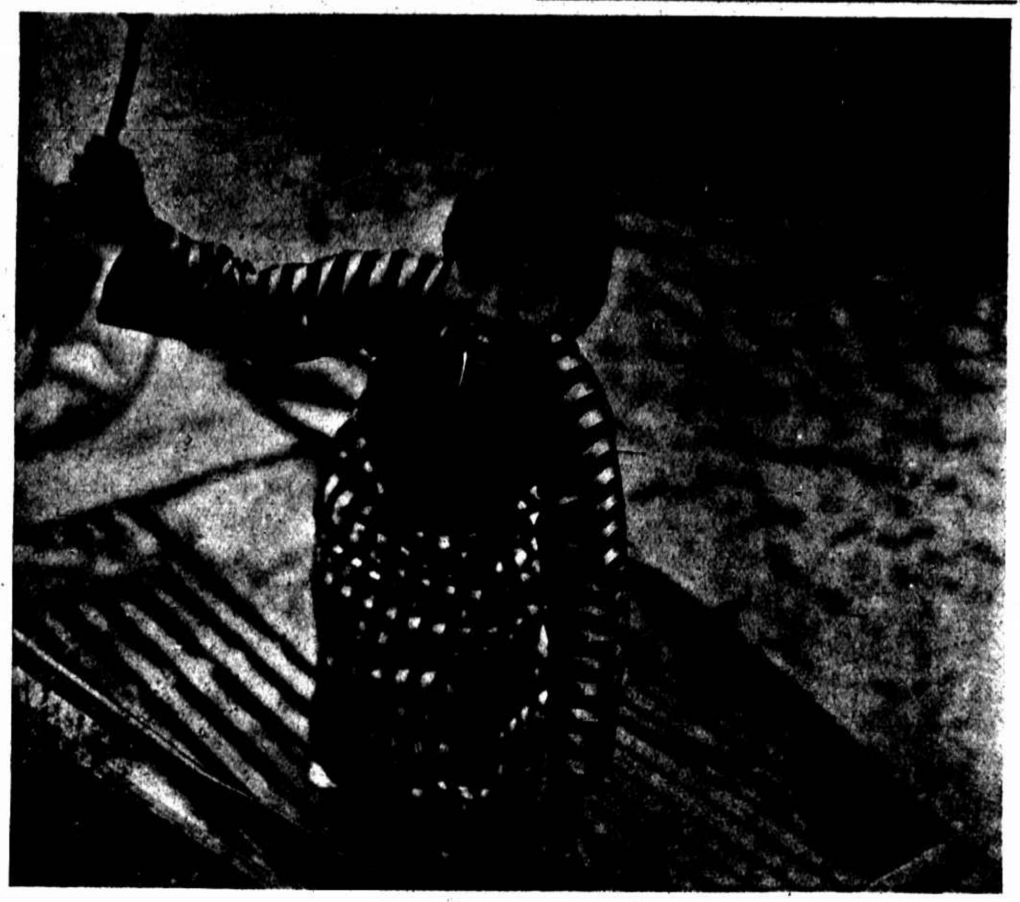
新世界　班主暴戾
日戲　朱買臣　夜戲　落馬湖　二本西遊記

十九年五月十一日 MAY 11, 1930.
每逢星期日星期四隨時報附送
第六百六十一號

圖畫時報

徵求國內國外地方社會紀事，名人，閨秀，科學，體育，遊藝，時裝，美術，考古，遊覽，古跡，名勝，風俗，人種，動植物以及種種珍奇特異照片，凡足以增閱者之興趣者，本報異常歡迎，酬金從優．如有必須璧回之照片，請於背後寫明住址，以便繳還．

光華大學王瑰琳女士 (W)
Miss Wang Kwei-ling, Kwang-hwa Univ.



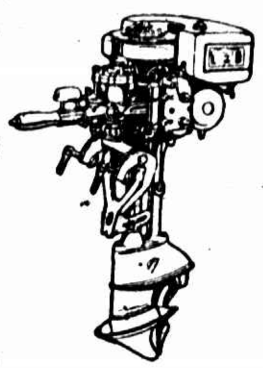
光華大學譚惠芬 (W)
Miss Tan Wei-fung of Kwang-hwa Univ.

新華藝大霍景素孫士溥 (郎靜山)
Misses Huo Chin-hse and Sung Tzu-fu of Sing-hwa Arts Academy.

光華大學錢瓊朱雲仙 (唐僧)
Misses Chien Yu and Chu Yung-hsien of Kwang-hwa Univ.

王開照相館
南京路中市
電話六一二六五

Johnson Sea Horse Outboard Motors
Distributors: Elbrook, Inc. 50 Peking Rd.



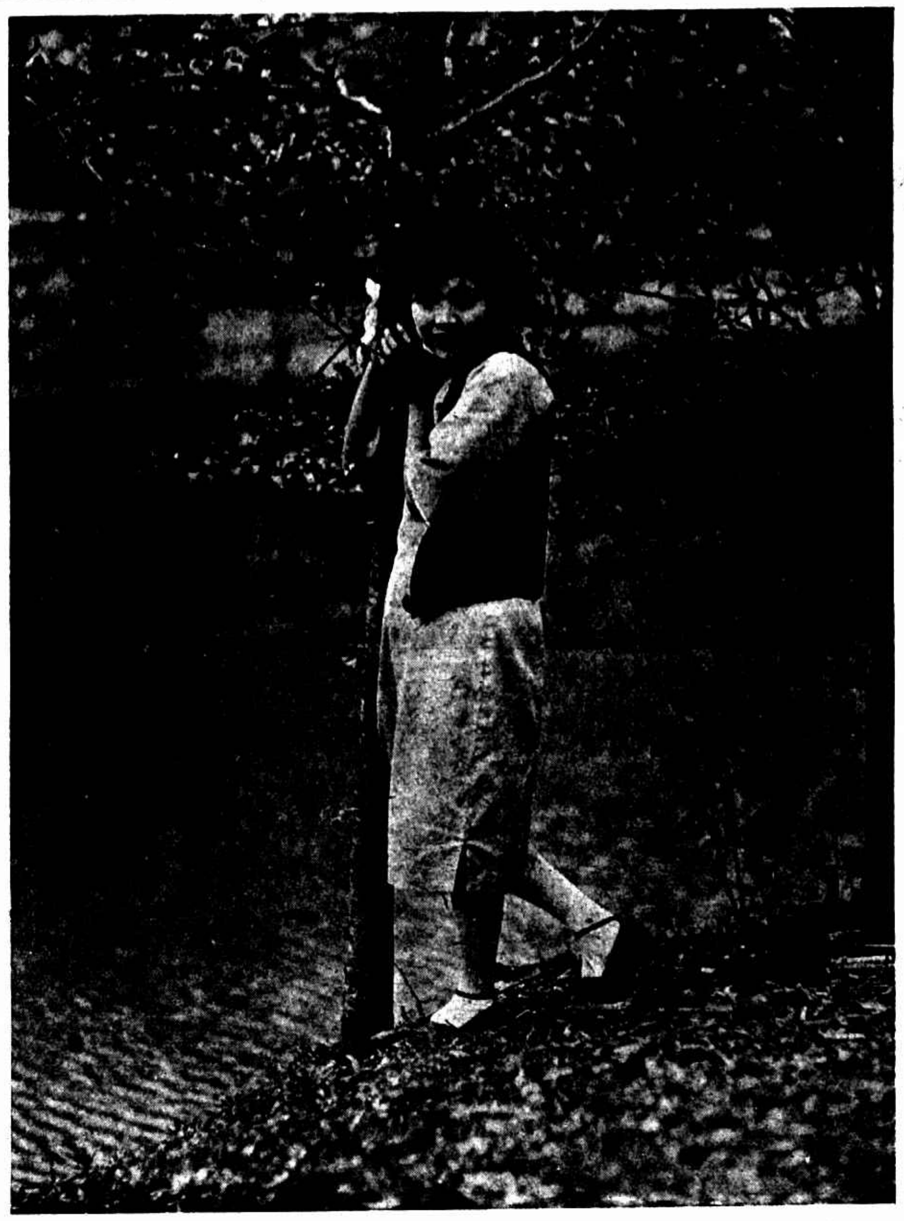
此即海馬牌引擎圖樣

美國強生製造海馬牌船梢引擎裝置船尾非常便利無論何種船泊均可設備馬力自一匹半至三十六匹行駛速率每點鐘自七英里至四十九英里機器重量自二十六磅至二百餘磅價值自三百元至一千餘元
▲上海北京路五十號海京洋行經售▼

南京路
大東織廠總號
新遷虹廟對面
擴充營業
念九號起
大減價廿一天

光華大學劉世聰 (W)
Miss Liu Sze-tsong of Kwang-hwa Univ.

中國體專劉靜君 (陳鳴德)
Miss Liu Chin-chun of Chung-kuo School..



務本女校江芷 (徐祖蔭)
Miss Kiang Tzu of Wu-pen High School.

鴻翔公司是東方最偉大最美化的女用服飾店
禮服兜紗—出租
承定新衣—隔日試樣 五日取件
上海……靜安寺路一八六〇號 出租部西藏路七四號 電話三三六七號 一九二二七號

我倆媒人
我倆於月前不期在公園遊玩，愛上海裕昌祥所製的西服為特見我打扮十分雅緻，尤其是上色，那裏曉得無意中得了美人識，始而交談，繼而親進，而賞結為夫婦矣（結婚禮服亦向該店租賃）你想，裕昌祥的西服是不是我倆的媒人麼？故敢介紹欲穿稱心滿意的西裝請向上海南京路六一三號裕昌祥西服店定購就是西裝用品新式呢帽花呢衲料等無不備，可謂價廉物美，獨一唯一之西裝店也

冠眞照相
放大照相 定價公平
代辦鏡架 取費極廉
地點：南京路冠生園隔壁店樓上

歐美服裝專家
男女結婚禮服出租
亨利洋服公司 西華德路七號天潼路口
第一支號在南京路黃浦灘口沙遜房子工部局電燈處間壁
第二支號中國青年會
第三支號靜安寺路萬國青年會
HENRY THE TAILOR

最富麗！最堂皇！最經濟！的送禮品●
速來揀選●
◆絲織風景五彩錦繡◆
春季大減價展期十五天，一律特別廉售！
都錦生絲織廠
總行上海北四川路蓬路口 分行上海三馬路石路東首 杭州新市場花市路口

□絲織風景之一□

凡拉蒙

主治月經痛及一切疼痛

各大藥房均有出售

上海德商先靈洋行

告全上海中國閨閣名媛書!!!

請你們注意、現有一個好機會、能使你們的身體美觀並強壯、本體育學校在外國人中間、也是首創、現爲你們便利起見、專設中國女士健身班、凡加入本校的、不論何人、我們能保證她能造成一康健並美觀的人像、本校取費極廉、凡有志鍛鍊身體者 都有能力給付、滬上著名女士、來校不久後、所得驚異的結果、有許多來函可以證明、此等信在事務所內、任人觀閱 請諸位切勿坐失這個增加康健力量、並美觀人像的良機、

西摩路十一號

克尼異體育學校謹啓

KNIGE'S PHYSICAL CULTURE ACADEMY 11 SEYMOUR ROAD.

兆豐公園之遊者 (黃仲長)
Visitor of Jesfield Park.

北平市立第三小學女童軍花木蘭隊隊長楊月英 (焦孝淵)
Miss Yang Yueh-ying, patrol leader of 3rd. Primary School, Peiping.

高錦鏢女士卒業茂修女中及中國體專歷執教鞭於廈門及南洋 (高鐵華)
Miss Kuo Chin-tsun, Athletic Teacher in Amoy & Strait Settlement.

福州鼓山遊者 (陳健)
Travilers on Ku-shan, Foochow.

海鹽二初女學生之一團和氣 (沈天麟贈)
Students of the 2nd. Primary School, Hai-yen.

金納氏

巴德補血酒

美滿新家庭之要素

美滿新家庭之要素爲何、曰、要雙方身體强、要雙方食慾强、尤要雙方感美滿之幸福、金納氏巴德補血酒、能養身益氣、能通便助化、能提神增力、凡已婚之男女、誠能日常飲之、則雙方精神美滿、愛情濃厚、笑顏常開、幸福無窮、而離婚之舉、必爲雙方所不欲矣、

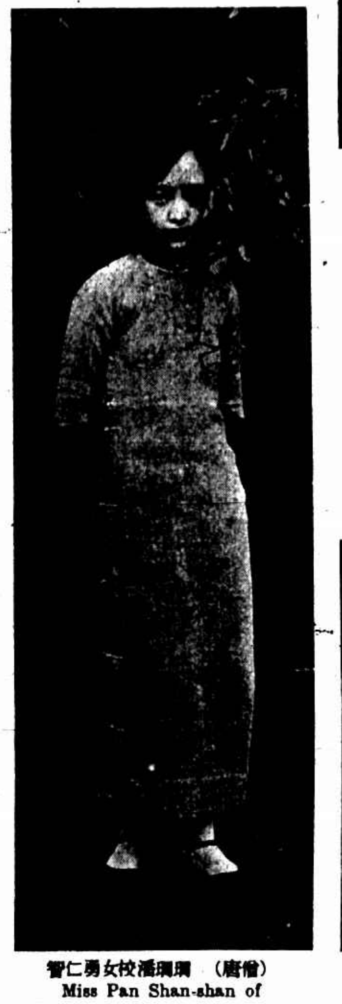
南洋馬來地方之華僑、每年飲此酒五百萬瓶、以健强體力、

飲時如欲使甘可和以檸檬水

各處商店 均有出售

郭氏七命案幸未受禍之二女長郭林鳳次郭和鳳 圖中坐者爲凶手婢崇桂立爲被害婢春蓮 (周尙)
Two daughters escaped death of Kuo's Family seven lives murder case, Misses Kuo ling-vong & Wu-vong. The murdress a slave (inset sitting) Zoong Kwei with another slave a victim befind.

青浦女攝影家吳光胥與楊逸蘭 (蔡嘯言)
Misses Woo Kwang-yen & Yang Yi-lan, lady photographers in Tsing-pu.



智仁勇女校潘珊珊 (唐僧)
Miss Pan Shan-shan of Trinity Girl School.

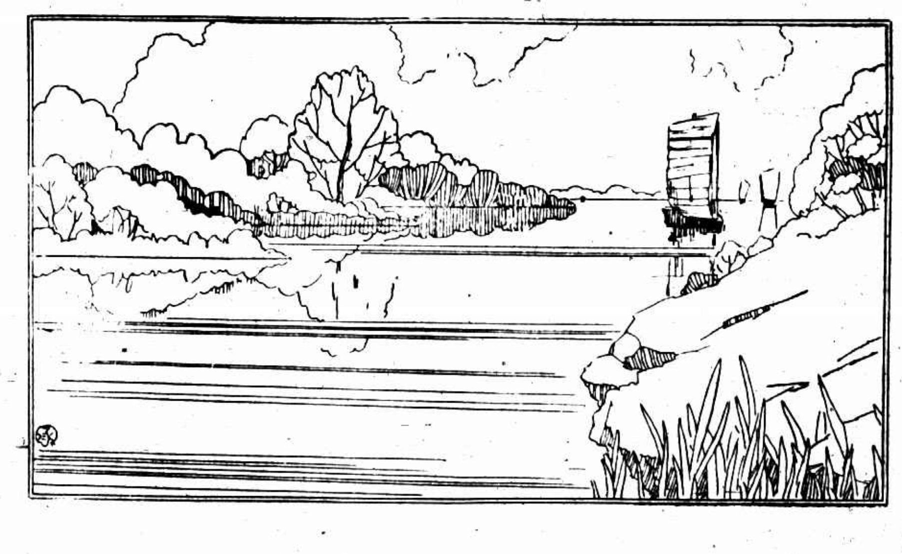
北平貝滿女校運動會 (魏守忠) ㊀體操鳥瞰
The Athletic Meet of Pei-mei Girl School, Peiping.
① A bird's-eye view of drills.

㊁籃球擲遠
② Basket ball throw.

㊂五十米
③ 50 m. run.

㊃高級三與高級一兩籃球隊合影
④ Basket ball teams of senior 3 & 1.

運河 (凡)



運河、爲我國人工開掘之大工程、長凡二千餘里、虎標八卦丹、亦爲國人自製之名藥、能治數十種病症、其效如神、

虎標八卦丹主治

嵐瘴痧症 感冒風寒 頭痛眩暈 胸膈飽滯
寒熱交作 猝然昏倒 中風中痰 一切咳嗽
時行疫毒 傷寒中暑 霍亂吐瀉 心氣腹痛
跌打刀傷 手足腫痛 無名腫毒 遠年脚疤

總發行上海虎標永安堂

北四川路八十九號

永安先施新新會豐各大公司五洲中西中法太和濟華堂各大藥房林大森及各煙紙店均有出售